



# *Clavinova*<sup>®</sup>

---

## CLP-825

使用手冊

使用本機之前，請務必閱讀第 3-4 頁的「注意事項」。  
有關本機的組裝資訊，請參閱第 34 頁的說明。

型號、序號、電源需求等資訊位於本機底部的銘牌或附近。請將此序號記錄到下方空格，並保留本手冊作為購買的永久記錄，以協助在發生盜竊事件時進行識別。

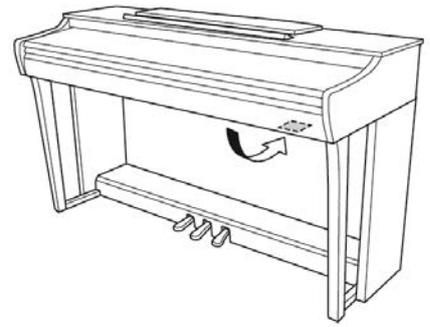
**型號**

---

**序號**

---

(1003-M06 銘牌底部 en 01)



銘牌位於本機底部。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

(543-M01 TW RA10 02)

# 注意事項

## 操作前請詳閱

監護人應在實際使用前提供正確使用和保管產品的指導，尤其是兒童。

請將本手冊保存在安全方便的地方以供將來參考。



## 警告

務必遵循以下列出的基本注意事項，以避免因觸電、短路、損壞、火災或其他危險而造成嚴重傷害甚至死亡的可能性。這些注意事項包括但不限於以下內容：

## 電源

- 請勿將電源線放置在加熱器或散熱器等熱源附近。此外，請勿過度彎折或以其他方式損壞電源線，或在其上放置重物。
- 請勿在雷暴期間觸摸本機或電源插頭。
- 限使用本機所指定的正確電壓，請參閱本機銘牌。
- 限使用隨附或指定的 AC 轉接器(第 38 頁)/電源線。請勿將 AC 轉接器/電源線用於其他設備。
- 定期檢查電源插頭並清除積聚在其上的任何污垢或灰塵。
- 將電源插頭確實插入 AC 電源插座。在未充分插入的情況下使用本機，會導致灰塵積聚在插頭上，可能導致火災或皮膚灼傷。
- 設定本機時，請確保可輕鬆觸及 AC 插座。如果發生問題或故障，請立即關閉電源開關並從插座上拔下插頭。即使電源開關關閉，只要沒有從牆上 AC 電源插座上拔下電源線，本機就不會與電源斷開。
- 請勿使用多插座延長線將本機連接到電源插座，否則會降低音質或可能導致插座過熱。
- 斷開電源插頭時，務必握住插頭本身而不是電源線。拉扯電源線會使其損壞並導致觸電或火災。
- 如果長時間不使用本機，請務必拔除電源插頭。

## 請勿拆解

- 本機不含使用者可維修零件。請勿嘗試拆解內部零件或任意改裝零件。

## 防潮警告

- 請勿讓本機淋雨，在靠近水的地方或在潮濕的環境中使用，或在其上放置任何裝有液體的容器(如花瓶、瓶子或玻璃杯)，這些液體可能會濺入任何可能滴水的開口或地方。水等液體進入本機可能會導致火災、觸電或故障。
- AC 轉接器僅可在室內使用。請勿在任何潮濕環境中使用。
- 手濕的時候切勿插拔電源線。

## 火災警告

- 請勿在本機附近放置任何燃燒的物品或明火，因為可能會引起火災。

## 無線裝置

- 本機產生的無線電波可能對心臟起搏器植入裝置或除顫器植入裝置等電子醫療裝置產生影響。
  - 請勿在醫療裝置附近或醫療設施內使用本機。本機發出的無線電波可能會影響電子醫療裝置。
  - 請勿在距離植入心臟起搏器或除顫器植入裝置之人的 15 公分(6 英吋)範圍內使用本機。

## 使用琴椅(如果包括)

- 請勿將琴椅放置在不穩處以免意外翻倒。
- 請勿隨意玩弄琴椅或站立其上。將其用作工具或梯子或用於任何其他目的，可能會導致事故或傷害。
- 琴椅限坐一人，以免發生事故或受傷。
- 如果琴椅螺絲因長期使用而鬆動，請定期使用指定的工具鎖緊，以免發生事故或受傷。
- 請特別注意幼童，以免他們從琴椅後部跌落。由於琴椅沒有靠背，在無人看管的情況下使用可能會導致事故或受傷。

## 異常情況

- 如果發生以下任何問題，請立即關閉電源開關並拔除電源插頭。最後請由 Yamaha 服務人員檢查設備。
  - 電源線或插頭磨損或損壞。
  - 散發出異常氣味或煙霧。
  - 物件或水掉入產品中。
  - 產品在使用過程中突然失去聲音。
  - 產品出現裂縫或其他可見損壞。



小心

務必遵循以下所列的基本注意事項，以避免造成您或他人的人身傷害，或損壞本機或其他財產。這些注意事項包括但不限於以下內容：

## 組裝

- 請依本手冊中的組裝說明，按正確的順序組裝本機。也請務必定期鎖緊螺絲，否則可能會導致本機損壞甚至人身傷害。

## 位置

- 請勿將本機放置在不穩或振動過大的位置，否則可能會意外翻倒並造成傷害。
- 請勿在地震期間靠近本機。地震期間的強烈搖晃可能會導致本機移動或翻倒，從而導致本機或其零件損壞，並可能造成傷害。
- 運輸或移動本機時，務必由兩人以上共同作業。嘗試自行抬起本機可能會導致受傷，例如背部受傷，或導致本機跌落和損壞，從而導致其他傷害。
- 在移動本機之前，請拔掉所有連接的纜線，以防損壞纜線或有人因為絆倒而受傷。

## 連接

- 在將本機連接到其他裝置之前，請關閉所有裝置的電源。在開啟或關閉所有裝置的電源之前，請將所有音量設定為最小。
- 務必將所有裝置的音量設定至最低，並於本機播放時逐漸提高音量控制，設定所需的音量。

## 操作

- 請勿將手指或手插入鍵盤蓋或本機上的任何縫隙中。還要注意不要被鍵盤蓋夾到手指。
- 請勿將金屬或紙張等異物插入本機的任何開口或縫隙中。未遵守此項注意事項可能導致火災、觸電或故障。
- 請勿將身體靠在本機，也不要將重物放在本機上，且不要對按鈕、開關或連接器施加過大的力量。
- 請勿讓嬰幼童拿到小零件，否則可能意外吞食。
- 請勿長時間以高音量或不舒服的音量使用本機或耳機，因為這會導致聽力永久損失。如果您出現任何聽力損失或耳鳴情況，請就醫。
- 在清潔設備之前，請拔除電源插頭。否則可能會觸電。

Yamaha 對因不當使用或對本機進行修改所造成的損壞，以及遺失或毀損的資料概不負責。

不使用本機時，請務必關閉電源。

即使[ON](待機/開啟)開關處於待機狀態(電源指示燈熄滅)，仍有微量電流流經本機。

長時間不使用本機時，請務必拔除電源線。

(DMI-11)



小心

移動本機時，請始終握住主機的底部。握住本機的其他部分可能會導致本機損壞或造成人身傷害。



## 運輸

如果要搬到另一個位置，您可以將本機與其他物品一起運輸。本機(已組裝)可以按原樣移動，也可以拆卸到首次從包裝盒中取出時的狀態。請水平運輸鍵盤。請勿將其靠在牆上或側立。請勿讓本機受到過度震動或衝擊。如果在本機組裝後運輸，請確保所有螺絲都正確鎖緊，沒有因為移動而鬆動。

## 須知

為避免本機故障/損壞、資料損壞或其他財產損壞，請遵循以下須知。

### ■ 操作

- 請勿在電視、收音機、音響設備、手機或其他電子裝置附近使用本機。否則，本機或其他裝置可能會產生雜訊。
- 透過智慧型手機或平板電腦等裝置上的應用程式使用本機時，建議啟用該裝置的「飛航模式」，以免產生通訊雜訊。開啟飛航模式時，Wi-Fi 或 Bluetooth® 設定可能關閉。使用前請務必開啟該設定。
- 請勿將本機暴露於過多的灰塵或震動，以及極端的寒冷或高溫環境(例如直射陽光、靠近暖氣或於白天放置在車內)，以防止變形、內部組件損壞或不穩定操作。(已驗證的操作溫度範圍：5°–40°C，或 41°–104°F。)
- 請勿在本機上放置乙烯基、塑膠或橡膠物品，因為本機可能因此變色。
- 對於採用拋光面漆的機型，如果產品表面受到金屬、瓷器或其他硬物撞擊，會導致面漆開裂或剝落。使用時請小心。

### ■ 保養

- 清潔本機時，請使用柔軟乾燥(或微濕)的布。請勿使用油漆稀釋劑、溶劑、酒精、清潔液或化學浸漬的擦拭布。
- 對於採用拋光面漆的機型，請用軟布輕輕清除灰塵和污垢。不要用力擦拭，因為污垢微粒會劃傷本機的表面。
- 在溫度或濕度發生極端變化時，可能會出現凝結現象而在本機表面形成水珠。若有水珠遺留，木質部分可能會吸收水分並受損。請務必立即用柔軟的布擦乾任何水珠。

### ■ 儲存資料

- 電源關閉時，會保留本機的部分資料(第 31 頁)。但是儲存的資料可能會因某些故障、操作錯誤等原因而遺失。

## 資訊

### ■ 關於著作權

- 本機已安裝好之「內容」\*1 的著作權，屬於 Yamaha Corporation 或其著作權所有者。除非著作權法和其他相關法律所允許(例如：複製以供個人使用)，否則若未經著作權所有者的許可，禁止「重製或轉移」\*2。使用內容時請先請教著作權專家。

如果是透過本機的原始用途創作音樂或演奏，然後錄製並散佈音樂創作或演奏，無論是收費或免費散佈，都不需經過 Yamaha Corporation 的許可。

\*1：「內容」包括電腦程式、音訊資料、伴奏風格資料、MIDI 資料、波形資料、人聲錄音資料、樂譜及配樂資料等。

\*2：「重製或轉移」包括取出本機內的內容本體，或者利用類似方式未經改變直接錄製及散佈內容。

### ■ 關於本機內建功能/資料

- 某些內建樂曲的長度或編曲已經過重新編輯，可能與原曲不盡相同。

### ■ 關於開放原始碼軟體

- 本機的韌體包含開放原始碼軟體。有關每個開放原始碼軟體的版權資訊和使用條款，請造訪以下 Yamaha 網站：

Yamaha 下載：<https://download.yamaha.com/>

### ■ 關於本手冊

- 本手冊中所示的插圖僅供說明使用。
- Windows 是 Microsoft® Corporation 在美國和其他國家/地區的註冊商標。
- Bluetooth® 文字商標和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，Yamaha Corporation 對此類商標的任何使用均已獲得授權。



- 本手冊中的公司名稱和產品名稱是其各自公司的商標或註冊商標。

### ■ 調音

- 與原聲鋼琴不同，本機無需由專業技師進行調音(儘管音高可由使用者調整以匹配其他樂器)。這是因為數位樂器的音高始終保持完美。

### ■ 關於丟棄

- 如果要丟棄本機，請連絡當地相關單位。

# 目錄

---

注意事項.....	3
關於使用手冊.....	7
隨附配件.....	7
面板控制器和端子.....	8

## 基本操作

---

設定.....	9
鍵盤蓋.....	9
譜架.....	9
開啟電源.....	10
自動關機功能.....	10
音量限制器功能.....	11
使用耳機.....	11
彈奏鋼琴.....	13
使用踏板.....	13
開啟/關閉 VRM 效果.....	14
Intelligent Acoustic Control (IAC).....	14
Grand Expression Modeling.....	15
開啟/關閉操作確認音效.....	15
變更觸鍵靈敏度.....	15
使用節拍器.....	16

## 進階操作

---

播放各種樂器聲音(Voices).....	17
選取音色.....	17
聆聽示範樂曲.....	18
為聲音增加變化(殘響).....	19
將音高轉換為半音.....	20
微調音高.....	20
疊加兩種音色(音色重疊模式).....	21
播放 Duo (雙人演奏).....	22
樂曲播放和練習.....	23
聆聽預設樂曲.....	23
練習單手聲部.....	24
從第一個音符立即播放(快速播放).....	24

錄製演奏.....	25
錄製演奏.....	25
變更錄製樂曲的初始設定.....	26
刪除錄製的資料.....	26

## 與智慧型裝置或電腦一起使用.....27

播放/錄製音訊資料(USB 音訊介面).....	27
在本機上透過藍牙收聽音訊(藍牙音訊).....	28
使用便利的 Smart Pianist 應用程式.....	29

## 備份資料和初始化設定.....31

關機時保留的資料.....	31
初始化設定.....	31
確認本機的韌體版本.....	31

## 附錄

---

故障排除.....	32
術語表.....	33
鍵盤架組裝.....	34
規格.....	37
索引.....	39
樂曲清單.....	40
快速操作指南.....	在最後

感謝您選擇本款 Yamaha 數位鋼琴。

本機提供卓越的音質和表現控制，讓您充分享受演奏樂趣。為充分發揮本機的演奏潛能和功能，請詳閱本手冊，並將其保存在方便處以供後續參考。

## 關於使用手冊

---

本機包含下列文件和說明資料。



### 本機隨附

- **使用手冊(本書)**

說明本機的基本操作和功能。請先閱讀本手冊。



### 網站提供

- **快速操作指南**

以圖表形式顯示指派給按鈕和鍵盤的功能，以便快速理解。



<https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/clp825/>

- **MIDI 參考資料**

包含 MIDI 資料格式和 MIDI 應用圖表，以及 MIDI 功能描述，例如 MIDI 聲道和本機控制設定。

- **Smart Pianist 使用指南**

說明如何設定和使用智慧型裝置應用程式「Smart Pianist」(第 29 頁)來控制本機。



如果要獲取這些手冊，請造訪以下網站：

**Yamaha Downloads**

<https://download.yamaha.com/>

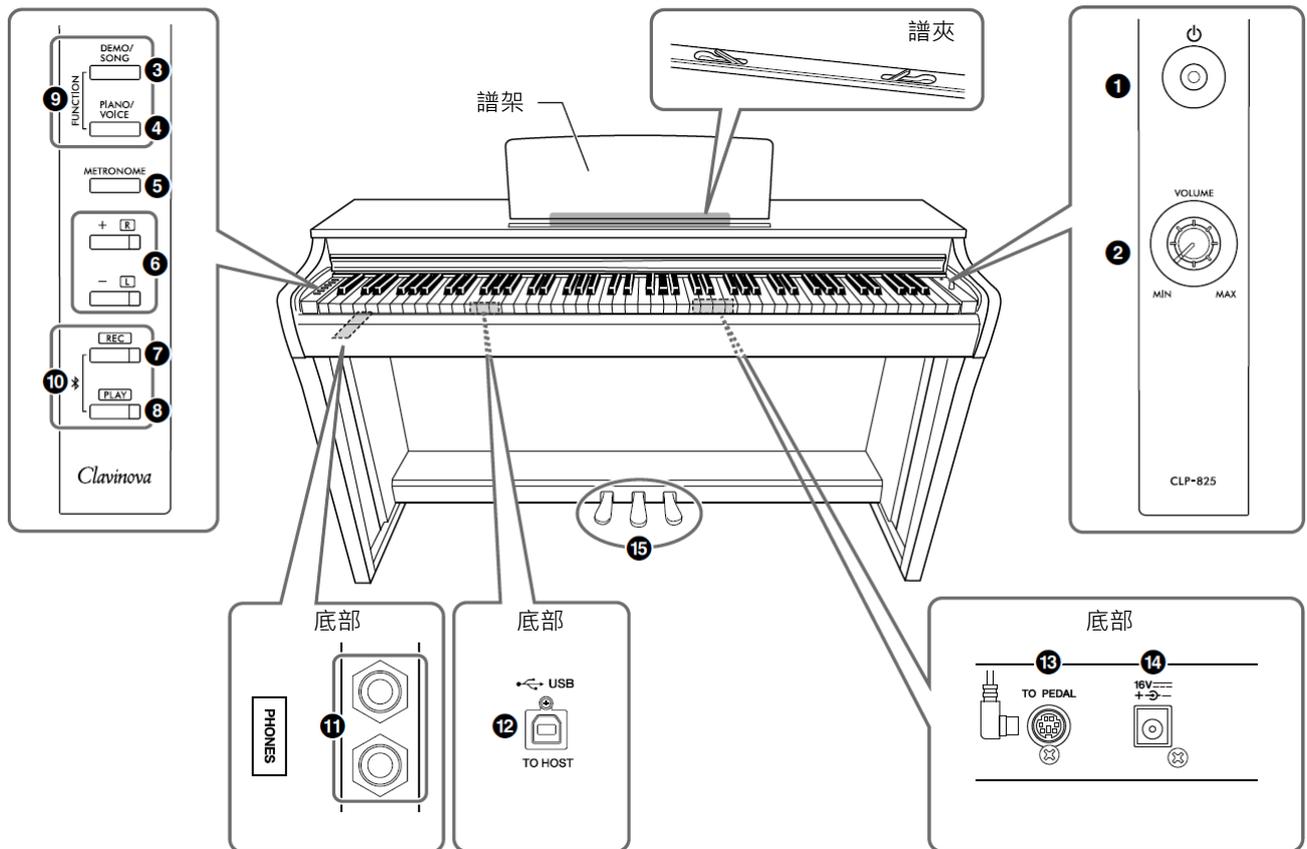
## 隨附配件

---

- 使用手冊(本書)
- “50 首古典音樂巨作” (樂譜)
- 線上會員產品註冊
- 琴椅\*
- 電源線\*、AC 轉接器\*

\* 視您所在地區而定，可能不包含。請向 Yamaha 經銷商查詢。

# 面板控制器和端子



- 1** [⏻] (待機/開啟) 開關 ..... 第 10 頁  
用於開啟電源或設定為待機狀態。
- 2** [VOLUME] 旋鈕 ..... 第 10 頁  
用於調整總體音量。  
往右轉可提高音量，往左轉可降低音量。
- 3** [DEMO/SONG] 按鈕 ..... 第 18、23 頁  
用於播放示範樂曲和預設樂曲。
- 4** [PIANO/VOICE] 按鈕 .. 第 17、19、21 頁  
用於選取單一音色、兩音色重疊或殘響類型。
- 5** [METRONOME] 按鈕 ..... 第 16 頁  
用於開啟或停止節拍器。
- 6** [+R]、[-L] 按鈕 .... 第 16、17、23、24 頁  
• 用於增加或減少樂曲數量、速度值等。  
• 樂曲播放時，分別開啟/關閉右手和左手聲部。
- 7** [REC] 按鈕 ..... 第 25 頁  
用於錄製鍵盤演奏。
- 8** [PLAY] 按鈕 ..... 第 25 頁  
用於播放錄製的演奏。

- 9** [FUNCTION] ..... 第 10、20 頁  
同時按住 [DEMO/SONG] 和 [PIANO/VOICE] 並按下指定鍵可以變更各種設定，包括自動關機功能、移調參數等。
- 10** 藍牙 ..... 第 28 頁  
用於連接到配備藍牙的設備，例如智慧型手機。  
\* 根據您購買產品的國家/地區，藍牙功能可能無法使用 (第 28 頁)。
- 11** [PHONES] 插孔 ..... 第 11 頁  
用於連接一副標準立體聲耳機。
- 12** [USB TO HOST] 端子 ..... 第 27 頁  
用於連接到電腦或智慧型手機或平板電腦等智慧型裝置。
- 13** [TO PEDAL] 插孔 ..... 第 36 頁  
用於連接預裝踏板的踏板線或另售的 FC35 踏板單元。
- 14** DC IN 插孔 ..... 第 10 頁  
用於連接 AC 轉接器。
- 15** 踏板 ..... 第 13 頁  
用於控制表達和延音，就像在原聲鋼琴上一樣。

## 設定

### 鍵盤蓋

#### 打開鍵盤蓋：

輕輕抬起鍵盤蓋，然後將其推入並滑動到底。

#### 關閉鍵盤蓋：

將鍵盤蓋朝自己滑動，然後將鍵盤蓋慢慢放下蓋住鍵盤。



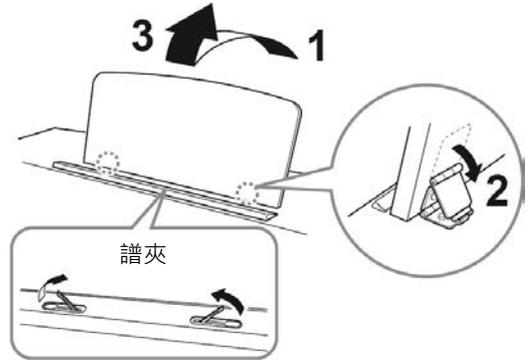
**⚠️ 小心**  
打開或關閉鍵盤蓋時，  
請小心避免夾住手指。

#### **⚠️ 小心**

- 打開或關閉鍵盤蓋時，請用雙手握住鍵盤蓋。在完全打開或關閉前請勿鬆手。小心避免手指(自己或他人，尤其是兒童)被夾在鍵盤蓋和琴體之間。
- 請勿在鍵盤蓋頂部放置物品，例如金屬物品或紙張。當蓋子打開時，放置在鍵盤蓋上的小物品可能會掉入本機內部，而且難以取出。這可能會導致觸電、短路、火災或對本機造成其他嚴重損壞。

### 譜架

#### 抬起譜架：

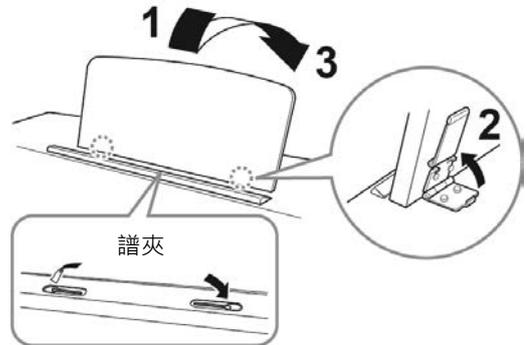


譜夾可固定樂譜頁面。

#### **⚠️ 小心**

譜架必須完全抬起才能使用。在降低譜架時，請勿鬆手直到譜架降到底。

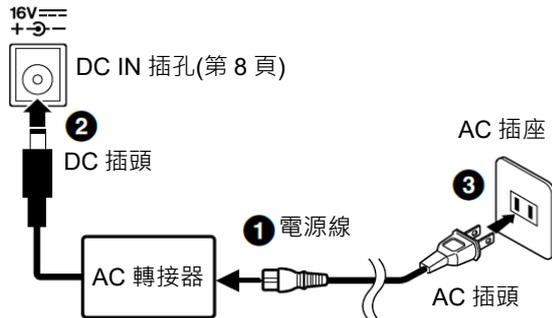
#### 降低譜架：



如果譜架打開，請將其關閉並遵照以下說明降低譜架。

## 開啟電源

### 1. 請依圖示順序連接 AC 轉接器插頭。



插頭和插座的形狀因區域而異。

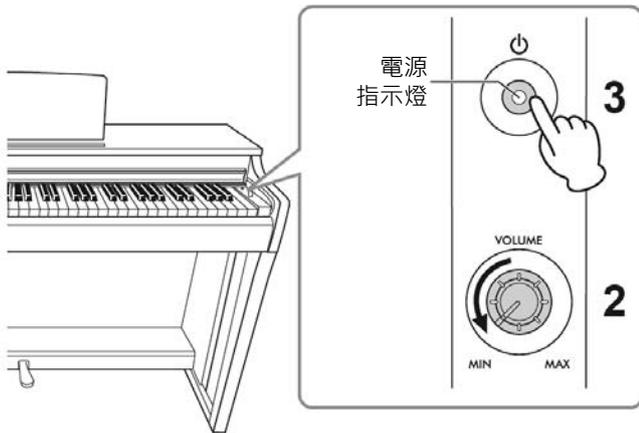
#### 警告

- 限用指定的轉接器(第 38 頁)。使用其他轉接器可能會對轉接器和本機造成無法修復的損壞。
- 設定本機時，請確保可輕易觸及 AC 插座。如果發生問題或故障，請立即關閉電源並拔除插頭。

#### 註釋

斷開 AC 轉接器時，請依相反順序執行此程序。

### 2. 將[VOLUME]旋鈕旋轉至「MIN」。



### 3. 按下[](待機/開啟)開關開啟電源。

按鈕上的電源指示燈亮起，表示電源已開啟。如果要調整整個鍵盤聲音的音量，請在彈奏鍵盤時使用[VOLUME]旋鈕。

準備將電源開啟至待機狀態時，請再次按住[](待機/開啟)開關一秒。電源指示燈熄滅。

#### 警告

即使[](待機/開啟)開關處於待機狀態，仍有微量電流流經本機。如果長時間不使用本機，務必拔除電源線。

#### 小心

請勿長時間以高音量使用本機，以免損害您的聽力。

#### 須知

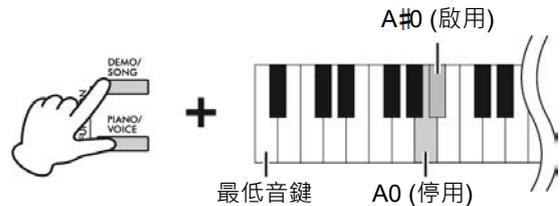
開啟電源時，只按[](待機/開啟)開啟。任何其他操作，例如按下按鍵、按鈕或踏板都可能導致本機故障。

## 自動關機功能

本機具自動關機功能以防不必要的耗電，如果大約 15 分鐘未操作，即會自動關閉電源。

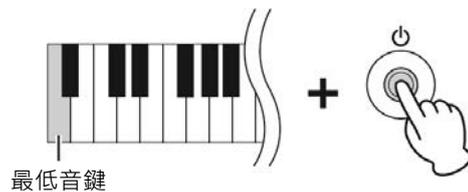
在同時按住 [DEMO/SONG] 和 [PIANO/VOICE] 時，按 A#0 鍵可啟用自動機功能，或按 A0 鍵停用自動機功能。

預設設定：啟用



您也可以在開啟本機電源時停用該功能。

在按住 A-1 鍵(最低音鍵)的同時，按[](待機/開啟)開啟本機。[REC]指示燈閃爍 3 次，表示自動關機功能已被停用。

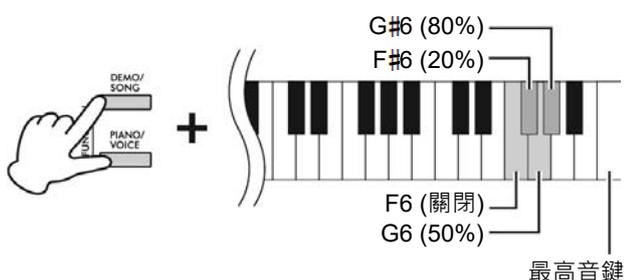


## 音量限制器功能

音量限制器功能可用來限制最大音量，以免音量過大。當功能設定為 20%、50% 或 80% 時，即使將 [VOLUME] 旋鈕向右旋轉，音量也不會超過該設定值。

在同時按下 [DEMO/SONG] 和 [PIANO/VOICE] 同時，按下 F#6 (20%)、G6 (50%) 或 G#6 (80%) 其中一個鍵，如下圖所示打開該功能，或按 F6 關閉該功能。

預設設定：關閉



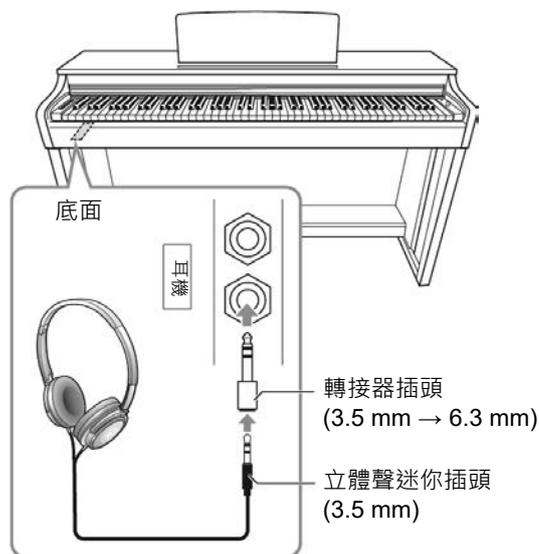
### 須知

關閉此功能時，如果將 [VOLUME] 旋鈕從中心向右旋轉，可能會產生很大的噪音。

請務必將旋鈕從中心向左旋轉，然後關閉此功能。

## 使用耳機

本機有兩個 [PHONES] 插孔，可供兩副標準立體聲耳機使用。如果只使用一副耳機，可將插頭插入任一插孔，並自動根據預設設定關閉揚聲器。



小心

請勿長時間以高音量使用耳機；否則可能會導致聽力損失。

### 註釋

當插頭連接到 [PHONES] 插孔時，本機的揚聲器不會發出聲音。如果使用轉接器插頭，請務必在移除耳機時將其拔下。

## 使用耳機掛架

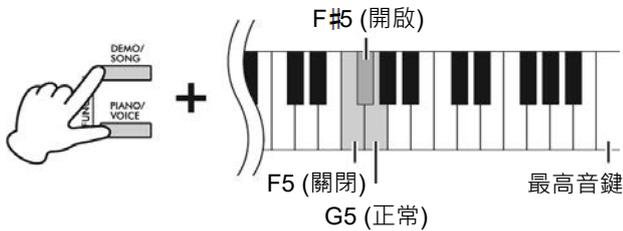
本機可以懸掛耳機。關於耳機掛架的安裝說明，請參閱第 34 頁「鍵盤架組裝」。

### 須知

耳機掛架僅供懸掛耳機，否則可能會損壞本機或耳機掛架。

## 揚聲器開/關設定

可以設定是否都由本機的內建揚聲器輸出聲音。在同時按住 [DEMO/SONG] 和 [PIANO/VOICE] 時，按下 F5–G5 其中一個鍵。



- **關閉(F5)**：揚聲器不會輸出聲音。
- **開啟(F#5)**：無論是否連接耳機，揚聲器都會輸出聲音。
- **正常(G5)**：僅當未連接耳機時，揚聲器才會輸出聲音。(這是預設設定。)

### 註釋

當此設定為「開啟」時，右側的「雙耳取樣」和「立體聲優化器」無作用。

## 再現聲音距離的自然感—雙耳取樣和立體聲優化器

本機採用兩項先進技術，即使在耳機上聆聽，也能享有極其逼真、自然的聲音。

### 雙耳取樣(限「CFX Grand」音色)

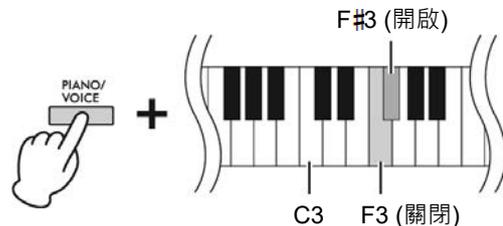
雙耳取樣是一種使用位於演奏者耳朵位置的兩個特殊麥克風，並以實際聽到的方式錄製鋼琴聲音。透過耳機聆聽具有這種效果的聲音，讓人身臨其境，就好像它實際上是從鋼琴中發出的一樣。當選取預設音色「CFX Grand」(第 18 頁)時，連接耳機會自動啟用雙耳取樣聲音。

### 立體聲優化器(「CFX Grand」以外的鋼琴音色)

立體聲優化器是一種效果，即使是用耳機聆聽，也可以再現自然聲音距離，就像雙耳取樣的聲音一樣。當選取「CFX Grand」以外的鋼琴音色時，連接耳機會自動啟用立體聲優化器。

按住 [PIANO/VOICE] 時，按 F#3 鍵開啟該功能，或按 F3 鍵關閉該功能。

預設設定：開啟



### 註釋

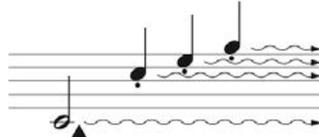
立體聲優化器僅會影響「鋼琴音色」(第 17 頁)。

# 彈奏鋼琴

## 使用踏板

### 延音踏板(右)

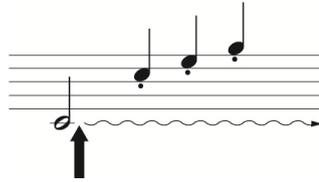
踩下此踏板會產生延音效果。  
釋放此踏板會立即停止延音。此踏板也具有「半踏板」功能，根據踏板的踩踏深度可產生部分延音效果。



如果在此處踩下延音踏板，在釋放踏板之前，所彈奏之音符會持續較長時間。

### 持音踏板(中)

如果在按住音符時踩下此踏板，會產生持音效果(就像踩下延音踏板)，但所有隨後彈奏的音符將不具持音效果。這樣可以讓一個和弦或單個低音持續，而其他音符則以「斷奏」的方式演奏。



如果在按住音符時在此處踩下持音踏板，該音符將持續直到釋放踏板。

### 柔音踏板(左)

踩下柔音踏板時會降低所彈奏音符的音量，並稍微變更該音符的音色。柔音踏板不會影響在踩下時已經彈奏的音符。

#### 註釋

如果延音踏板無法運作，請確保踏板線已正確插入主機(第 36 頁)。

#### 半踏板功能

此功能可根據踩下踏板的深度改變延音長度。

踩踏板越深，聲音的持續性就越強。例如，如果踩下延音器踏板時正在彈奏的所有音符聽起來有點渾濁和響亮，延音過多，即可鬆開一半踏板或更高以降低延音(渾濁)。

#### 註釋

踩住持音踏板時，風琴和琴弦的音色在音符釋放後，會連續發聲而不會衰減。

#### 註釋

選取 Jazz Organ 音色(第 17 頁)時，踩下左踏板可切換 Rotary Speaker 的旋轉速度快慢。選取 Vibraphone 音色(第 17 頁)時，左踏板可切換「顫音」的開關。

### [TO PEDAL]插孔

請務必以正確的方向將踏板線插頭確實連接到[TO PEDAL]插孔。否則，踏板可能無法正常運作。FC35 踏板單元(另售)也可以連接到此端子。您可以使用 FC35 取代本機的踏板，並將其放置在支架上，以適合您的高度使用踏板。



小心

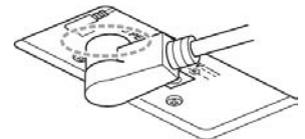
將 FC35 放置在支架上時，請確保支架夠大、平坦且穩定，以防止在踩下踏板時產生晃動或掉落的情況。

#### 須知

連接插頭時請注意方向，如果連接方向錯誤可能會損壞本機。

#### 註釋

連接或斷開踏板插頭時，請確保電源已關閉。



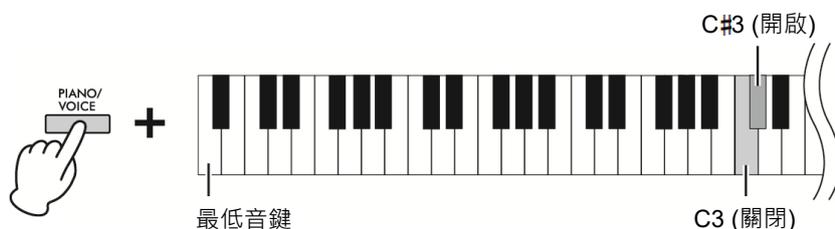
確實插入插頭，直到看不到插頭的金屬部分。

## 開啟/關閉 VRM 效果

VRM (Virtual Resonance Modeling)技術可準確重現原聲演奏型平台鋼琴的聲板和琴弦的獨特共鳴。選取 CFX Grand、Bösendorfer 或 Pop Grand 音色(第 17 頁)時，踩下延音踏板即可啟用 VRM 效果。關於 VRM 的詳細資料，請參閱第 33 頁。

按住[PIANO/VOICE]時，按 C#3 鍵開啟功能，按 C3 鍵關閉功能。

預設設定：開啟



## Intelligent Acoustic Control (IAC)

IAC 功能會根據樂器的整體音量自動調整和控制音質。IAC 控制僅適用於樂器揚聲器或耳機的聲音輸出。即使音量很低，也能輸出清晰的低音和高音。特別是在使用耳機時，在不過度提高整體音量的情況下減輕了耳朵的負擔。

### 開啟/關閉 IAC：

在同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按 C#2 鍵開啟功能，或按 C2 鍵關閉功能。

預設設定：開啟



### 調整 IAC 深度：

在同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按 D2 鍵減少值，或按 E2 鍵增加值。

設定範圍：-3 - +3

預設設定：0



該值越高，在較低音量下聽到的低音和高音越清晰。

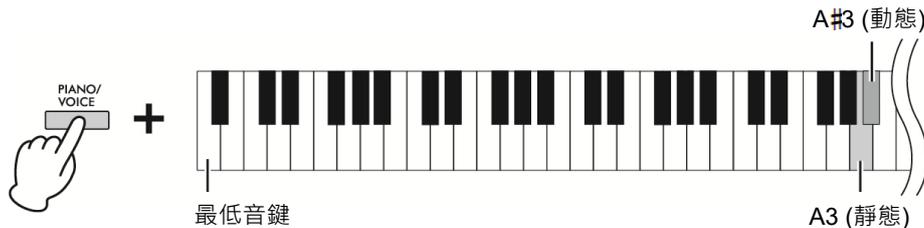
## Grand Expression Modeling

選取 CFX Grand、Bösendorfer 或 Pop Grand 音色(第 17 頁)時，可加入 Grand Expression Modeling 效果，模擬實際鋼琴的物理聲音過渡效果。關於 Grand Expression Modeling 的詳細資料，請參閱第 33 頁。

按住[PIANO/VOICE]時，按 A3 或 A#3 鍵選取 Grand Expression Modeling 效果類型。

- **Static (靜態) (A3)**：即使變更彈奏強度或觸鍵方式，細微的變化通常還是固定的。
- **Dynamic (動態) (A#3)**：透過變更彈奏力度或觸鍵方式來控制聲音中極其微妙的細微差別，就像在真正的原聲鋼琴上一樣。

預設設定：動態

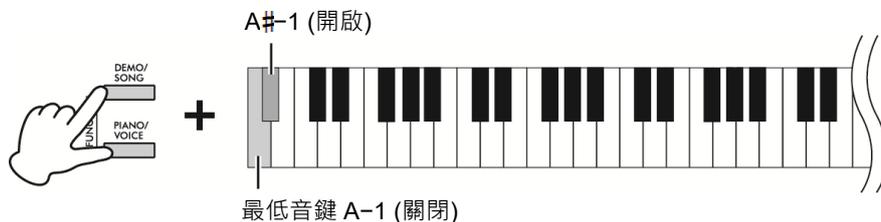


## 開啟/關閉操作確認音效

當使用按鈕和組合鍵變更設定時，會發出操作聲音(開啟、關閉、按一下、速度值輸入)。可視需要啟用(開啟)或停用(關閉)此確認音效。

在同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按 A#-1 鍵開啟聲音，或按 A-1 鍵關閉聲音。

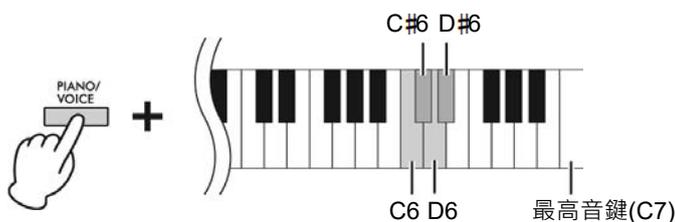
預設設定：開啟



## 變更觸鍵靈敏度

您可指定觸鍵靈敏度(聲音如何回應彈奏鍵盤的方式)。

在按住[PIANO/VOICE]時，按下 C6-D#6 的其中一個鍵。



### 註釋

在某些音色中(例如：風琴音色)，此設定將被停用。

預設設定：

中

琴鍵	觸鍵靈敏度	說明
C6	Soft (柔)	即使在輕微的彈奏強度下也能產生相對較高的音量。
C#6	Medium (中)	標準觸鍵靈敏度。
D6	Hard (強)	需要強力彈奏才能產生高音量。
D#6	Fixed (固定)	無論彈奏力度的強弱，音量都不會變更。

## 使用節拍器

節拍器功能有助於以準確的節奏進行練習。

### 1. 按[METRONOME]開啟「節拍器」功能。

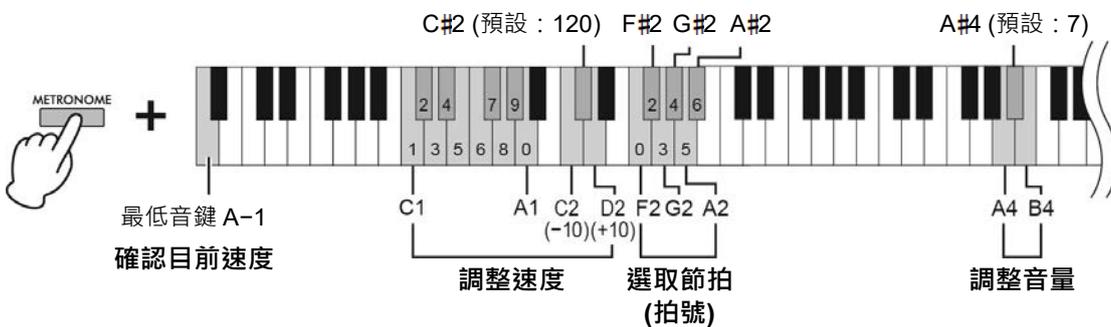
如果要調整節拍器速度，請使用[+R]或[-L]。

播放節拍器時，按[+R]將速度增加 1 或按[-L]降低速度。

### 2. 按[METRONOME]停止「節拍器」功能。

## 節拍器設定

在按住[METRONOME]時，按其中一個突出顯示的鍵(如下所示)或[+R]/[-L]設定節拍器參數。



### 語音確認目前速度值(英文)

在按住[METRONOME]時，按 A-1 鍵(最低音鍵)。

### 調整速度

節拍器速度可以設定為每分鐘 5 到 280 拍。

- **將速度值增加或減少 10：**  
按住[METRONOME]時，按 D2 鍵增加或按 C2 鍵減少。
- **指定數值：**  
在按住[METRONOME]時，按順序逐一按下相關的 C1-A1 鍵。  
指定三位數字或在指定一位或兩位數字後釋放 [METRONOME]，就會輸入該值。
- **將值重設為預設值(120)**  
在按住[METRONOME]時，同時按下[+R]和[-L]，或按下 C#2 鍵。節拍器演奏時，同時按[+R]和[-L]。

### 選取節拍(拍號)

在按住[METRONOME]時，按下 F2-A#2 其中一個鍵。

第一個節拍以鈴聲為重音，其餘部分以咕嗒聲為重音。預設設定是 0 (F2)。在此設定中，所有節拍都會發出咕嗒聲。

### 調整音量

按住[METRONOME]時，按 B4 鍵增加音量，或按 A4 鍵降低音量。  
若要重設為預設設定，請在按住[METRONOME]時按 A#4 鍵。

### 註釋

當按下相關鍵時，會讀出一個數值。  
如果輸入的值在設定範圍之外，它將被忽略。

琴鍵	節拍(拍號)
F2	0 (無重音)
F#2	2
G2	3
G#2	4
A2	5
A#2	6

設定範圍：  
1-10

預設設定：  
7 (A#4)

## 播放各種樂器聲音(Voices)

### 選取音色

選取「CFX Grand」：

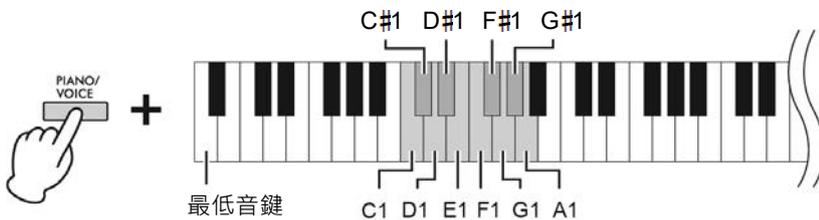
只需按[PIANO/VOICE]。

選取其他音色：

按下[PIANO/VOICE]後，按[+R]或[-L]選取下一個或上一個音色。

選取特定音色：

在按住[PIANO/VOICE]時，按下 C1–A1 其中一個鍵。以下清單列出了每個鍵被指派的音色。



### 註釋

如果要聆聽音色的特性，請播放示範樂曲(第 18 頁)。

### 音色清單

琴鍵	音色名稱	音色說明
C1	CFX Grand	Yamaha 演奏型旗艦平台鋼琴 CFX 鋼琴音色，擁有寬廣的聲音動態範圍，提供極致的表現力及控制力，適合任何類型及風格的樂曲演奏。
	Binaural CFX Grand	Yamaha 演奏型旗艦平台鋼琴 CFX 鋼琴音色使用雙耳取樣採樣，針對耳機使用進行了最佳化。透過耳機聆聽這個音色，您會感覺自己彷彿置身於鋼琴旁，聲音就像真實從鋼琴發出的一樣。連接耳機時，會自動選擇此音色。
C#1	Bösendorfer	維也納製造的著名 Bösendorfer 演奏型平台鋼琴的音色。它寬廣的音響喚起了樂器的宏偉，非常適合溫暖柔和的表現。
D1	Pop Grand	明亮的鋼琴聲。音色清晰明亮，在合奏中更加突出。
D#1	Stage E.Piano	使用琴槌敲擊金屬音叉產生的電鋼琴音色，輕輕彈奏可發出柔和的音色，用力彈奏時產生清脆的聲音。
E1	DX E.Piano	由 FM 合成器產生的電鋼琴音色。非常適合流行音樂。
F1	Harpsichord	巴洛克音樂中的決定性樂器。由於大鍵琴使用撥弦，所以沒有觸鍵響應。但是，當釋放琴鍵時，會發出特有的音效。
F#1	Vibraphone	電顫琴用相對柔軟的木槌演奏。彈奏力道越大，音調就越有金屬感。
G1	Pipe Organ	這是典型的管風琴聲音(8 英尺 + 4 英尺 + 2 英尺)。適合巴羅克時期的聖樂。
G#1	Jazz Organ	這是一種「音輪式」電子風琴的聲音，常見於爵士樂和搖滾樂。
A1	Strings	立體聲取樣的大型弦樂合奏，具有逼真的殘響。嘗試在音色重疊模式中將此音色與鋼琴進行結合。

## 聆聽示範樂曲

每種樂器音色都有專門的示範樂曲。

### 1. 按[DEMO/SONG]開始播放。

目前音色的示範樂曲開始播放。在播放過程中，[PLAY]指示燈以目前速度閃爍。

從所選樂曲開始，將繼續播放示範樂曲。在播放最後一首示範樂曲之後，播放順序將返回到第一首示範樂曲並重複，直到您將其停止。如果要變更為特定的示範樂曲，請同時按住[DEMO/SONG]，然後按住 C1–A1 其中一個鍵。



#### 重複播放選取的示範樂曲：

在按住[DEMO/SONG]時，按住 C1–A1 其中一個鍵。操作聲音 (第 15 頁)響兩次，示範樂曲可以重複播放。

#### 在播放期間變更示範樂曲：

按[+R]或[-L]切換到下一首或上一首示範樂曲。

如果在重複播放過程中切換到下一首或上一首示範樂曲，則該示範樂曲也將重覆播放。

### 2. 按[DEMO/SONG]或[PLAY]停止播放。

[PLAY]指示燈關閉。

#### 示範樂曲清單

琴鍵	音色名稱	曲名	作曲者
C1	CFX Grand	Ungarische rhapsodie "Preludio" E-Dur	F. Liszt
	Binaural CFX Grand		
C#1	Bösendorfer	Widmung S.566 R.253	F. Liszt / R. Schumann
D1	Pop Grand	Original	—
D#1	Stage E.Piano	Original	—
E1	DX E.Piano	Original	—
F1	Harpsichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone	Original	—
G1	Pipe Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Original	—
A1	Strings	Original	—

除原創樂曲外，示範樂曲是將原作簡短重新編排的片段。原創示範樂曲是由 Yamaha 原創的(© Yamaha Corporation)。

#### 註釋

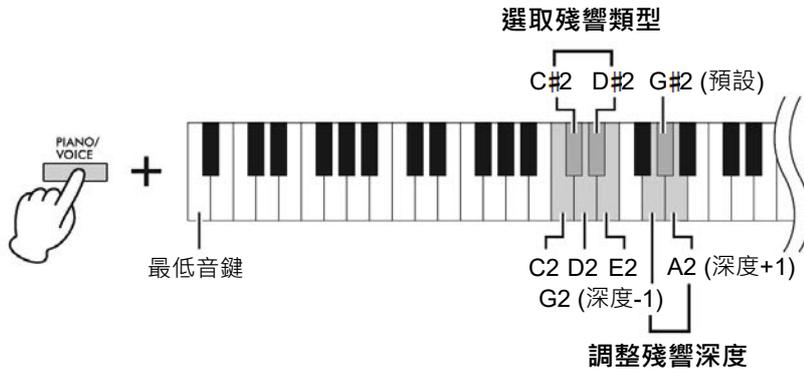
如果要變更播放速度，請參閱第 16 頁。

## 為聲音增加變化(殘響)

本機具有多種殘響類型，可為聲音增加額外的深度和表現力，以營造逼真的聲學氛圍。選取每個音色和樂曲時，會自動叫出適當的殘響類型和深度。這就是為什麼不需要選取殘響類型的原因；但是，如果需要，也可以予以變更。

### 選取殘響類型：

在按住[PIANO/VOICE]時，按下 C2-E2 其中一個鍵。



### 註釋

在音色重疊模式(第 21 頁)中，會自動為音色組合指派最佳殘響類型。

### 殘響類型清單

琴鍵	殘響類型	說明
C2	Recital Hall	模擬在中型音樂廳鋼琴演奏會中聽到的清晰殘響聲。
C#2	Concert Hall	模擬在大型音樂廳進行管弦樂表演時聽到的華麗殘響聲。
D2	Chamber	適合演奏室內樂；模擬在寬敞的房間中聽到的溫暖殘響聲，例如古典音樂演奏會。
D#2	Club	模擬在現場音樂場所或爵士俱樂部聽到的生動殘響聲。
E2	Off	不應用任何效果。

### 調整殘響深度：

數值越高，深度越大，數值越低，深度越小。

在按住[PIANO/VOICE]時，按 G2 鍵將數值減 1，按 A2 鍵將數值加 1。

按住[PIANO/VOICE]時，按 G#2 鍵可將殘響深度重設為預設設定，這是最適合目前音色的值。

### 設定範圍：

0 (無效果) – 20 (最大深度)

## 將音高轉換為半音

可以半音為單位向上或向下移動整個鍵盤的音高，以便於演奏困難的調號，或者輕鬆地將鍵盤的音高與歌手或其他樂器的音域相匹配。例如，如果選取「+5」，則彈奏 C 鍵會產生音高 F，讓您演奏 F 大調的樂曲，就像演奏 C 大調一樣。

### 將音高向下移調：

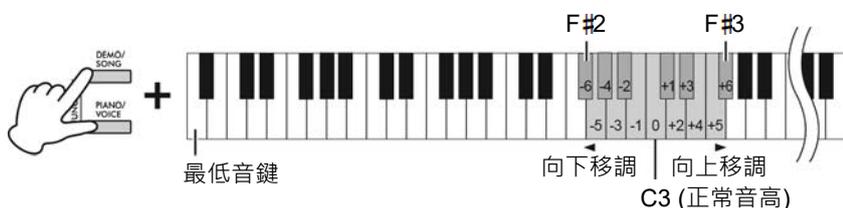
在按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按下 F#2 (-6)和 B2 (-1)其中一個鍵。

### 將音高向上移調：

在按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按下介於 C#3 (+1)和 F#3 (+6)之間的鍵。

### 恢復正常音高：

在按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按下 C3 鍵。



### 註釋

移調設定不僅會影響鍵盤的音高，還會影響樂曲播放的音高(第 23 頁)。鍵盤和樂曲的移調不能獨立設定。

### 設定範圍：

-6 - 0 - +6

### 預設設定：

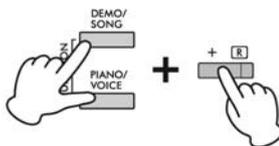
0

## 微調音高

可以大約 0.2 Hz 的步長微調整個樂器的音高。這樣即可準確地將鍵盤音高與其他樂器或合奏的音高相匹配。

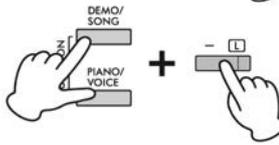
### 音高上調(以約 0.2 Hz 的步長)：

同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]，並按[+R]。



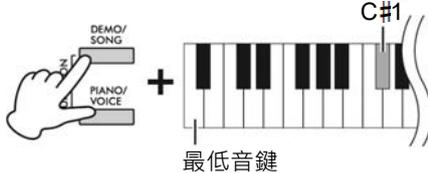
### 音高下調(以約 0.2 Hz 的步長)：

同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]，並按[-L]。



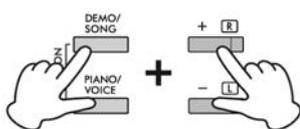
### 將音高設定至 442.0 Hz：

同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]，並按 C#1 鍵。



### 恢復預設音高(440.0 Hz)：

在同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按下[+R]和[-L]。或者，可以在同時按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按下 C1 鍵。



### Hz (赫茲)

這個測量單位是指聲音的頻率，代表聲波在一秒鐘內振動的次數。

### 設定範圍：

414.8 - 466.8 Hz

### 預設設定：

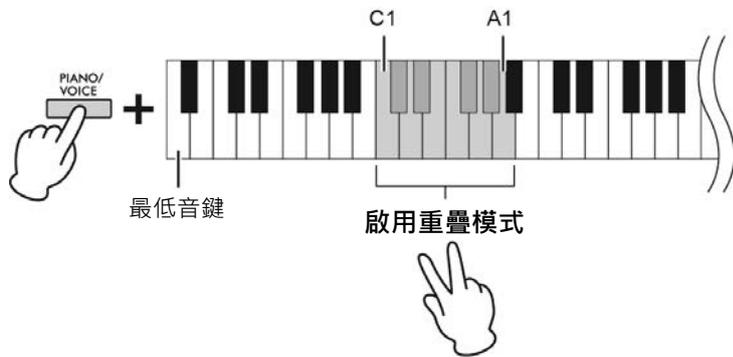
A3 = 440.0 Hz

## 疊加兩種音色(音色重疊模式)

可以將兩種音色疊加並同時彈奏，以創造出更豐富的聲音。

### 1. 啟用重疊模式。

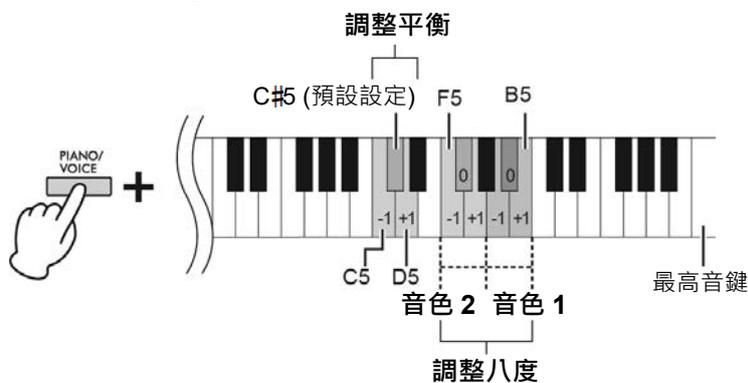
在按住[PIANO/VOICE]時，按住 C1 和 A1 之間的兩個鍵以選擇所需的兩個音色。有關為琴鍵指派音色的資訊，請參閱《音色清單》(第 17 頁)。



被指派到較低音琴鍵的音色將被指定為「音色 1」，指派到較高音琴鍵的音色將被指定為「音色 2」。在音色重疊模式下，不可同時將同一音色指派到「音色 1」和「音色 2」。

#### 調整每個音色的八度：

在按住[PIANO/VOICE]時，按下 F5-G5 或 A5-B5 其中一個鍵，如下圖所示。例如，在按住[PIANO/VOICE]時按 B5 鍵兩次會使「音色 1」上調兩個八度。如果要恢復預設設定，同時按住[PIANO/VOICE]並按 A#5 鍵「音色 1」或 F#5 鍵「音色 2」。



#### 調整兩個音色之間的平衡：

在按住[PIANO/VOICE]時，按 C5 鍵減小值或按 D5 鍵增加值。當該值設定為「0」時，兩個「音色」的音量將重設為各自的音量。低於「0」的設定會增加「音色 2」的音量，而高於「0」的設定會增加「音色 1」的音量。

### 2. 如果要退出「音色重疊」模式，請按[PIANO/VOICE]。

#### 註釋

「音色重疊」和「雙人演奏」模式(第 22 頁)無法同時啟用。

#### 設定範圍：

-2 - 0 - +2

#### 設定範圍：

-6 - (預設設定) - +6

#### 預設設定：

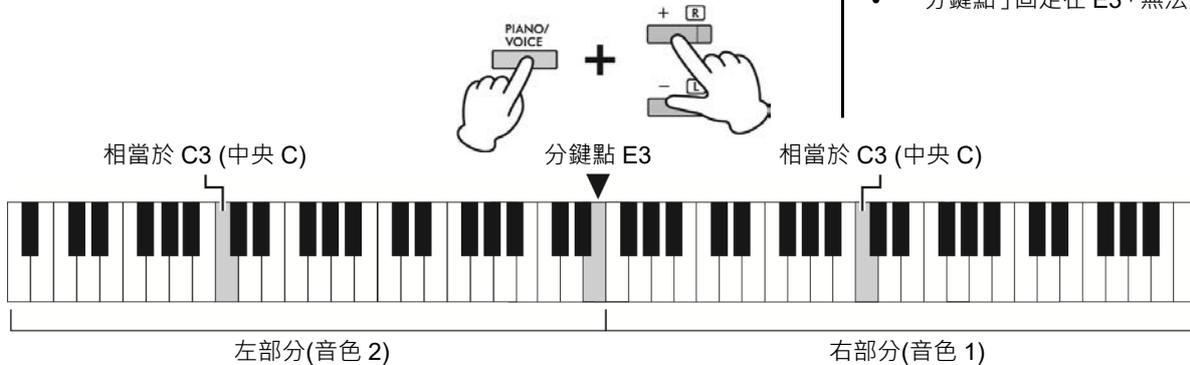
因音色組合而異。

## 播放 Duo (雙人演奏)

此功能可讓兩個不同的演奏者在同一八度音程範圍內演奏本機，一個在左側，另一個在右側。

### 1. 在按住[PIANO/VOICE]時，按下[+R]和[-L]以啟用「雙人演奏」模式。

鍵盤分為兩個部分，以 E3 鍵作為「分鍵點」。



#### 註釋

- 不能為右音色和左音色指派不同的音色。
- 「分鍵點」固定在 E3，無法變更。

### 2. 一個人可以彈奏鍵盤的左側部分，而另一個人則可以彈奏右側部分。

#### 調整每個部份的八度：

操作方式同「音色重疊」模式(第 21 頁)。

在「雙人演奏」模式下，左側部分指派給「音色 2」，右側部分指派給「音色 1」。

#### 調整兩個鍵盤區域之間的音量平衡：

操作方式同「音色重疊」模式(第 21 頁)。

低於「0」的設定會增加左音色(音色 2)的音量，而高於「0」的設定會增加右音色的音量(相對於另一個)。

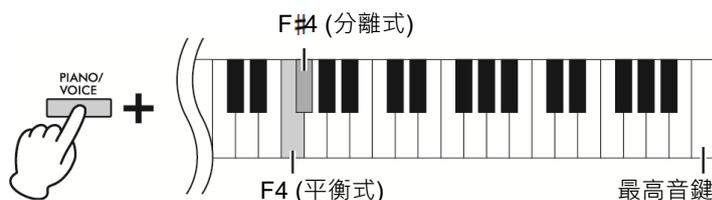
#### 「雙人演奏」模式下的踏板功能

- 延音踏板：將延音套用於右區域。
- 持音踏板：將延音套用於兩個區域。
- 柔音踏板：將延音套用於左區域。

#### 選取「雙人演奏」類型：

可以設定揚聲器的發聲方式。

- 分離式：左區域的聲音從左揚聲器發出，右區域的聲音從右揚聲器發出。
  - 平衡式：兩個區域的聲音以自然平衡的方式從兩個揚聲器發出。
- 按住[PIANO/VOICE]時，按 A4 鍵或 A#4 鍵變更設定。



### 3. 如果要退出「雙人演奏」模式，在按住[PIANO/VOICE]時，按下[+R]和[-L]。

#### 設定範圍：

-2 - 0 - +2

#### 設定範圍：

-6 - 0 - +6

#### 註釋

耳機輸出聲音的方式與所選的「雙人演奏」類型相同。

#### 註釋

- 如果鍵盤處於「音色重疊」模式，啟用「雙人演奏」模式將會退出「音色重疊」模式。「音色 1」用作整個鍵盤的音色。
- 在「雙人演奏」模式下，VRM 無作用。如果「雙人演奏」類型設定為「分離式」，「殘響」和「立體聲優化器」無作用。

#### 預設設定：

分離式

# 樂曲播放和練習

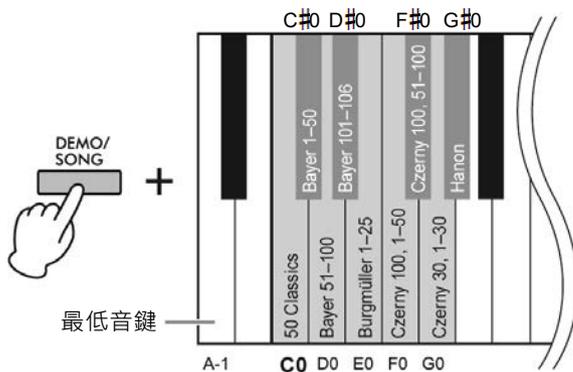
## 聆聽預設樂曲

除示範樂曲外，還提供預設樂曲(50 首古典音樂巨作[50 Classics]和 Lesson Songs)，讓您享受聆聽樂趣。

### 1. 找到要播放的樂曲和樂曲編號。

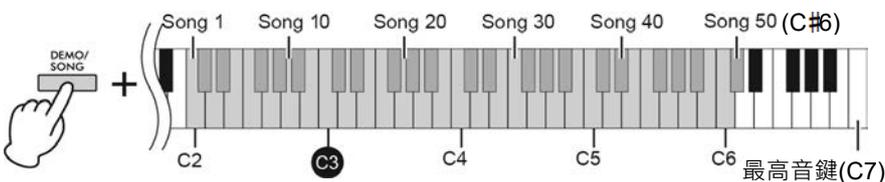
有關樂譜和樂曲編號的詳細資料，請參閱《樂曲清單》(第 40 頁)《快速操作指南》(第 50 頁)。

### 2. 在按住[DEMO/SONG]時，按 C0–G#0 其中一個鍵選取樂譜。



### 3. 在按住[DEMO/SONG]時，按 C2–C#6 其中一個鍵開始播放。

每首鋼琴預設樂曲的編號指派給 C2–C#6 鍵。



播放時，[+R]和[-L]指示燈會閃爍，而[PLAY]指示燈會以目前的速度閃爍。預設樂曲的播放按順序繼續，從選定的樂曲開始。在最後一首預設樂曲之後，播放順序將返回到第一首預設樂曲並重複，直到您將其停止。

#### 重複播放選取的樂曲：

在按住[DEMO/SONG]時，按住 C2–C#6 其中一個鍵。操作聲音(第 15 頁)會響起兩次，所選取樂曲可以重複播放。

#### 在播放過程中變更預設樂曲：

按下[+R]或[-L]變更至下一首或前一首預設樂曲。

如果在重複播放過程中變更至下一首或前一首預設樂曲，該預設樂曲也會重複播放。

#### 在播放過程中變更速度：

按住[METRONOME]時，按[+R]或[-L]可將「速度」值增加或減少 1。其他說明與「節拍器速度」(第 16 頁)的說明相同。

#### 預設設定(樂譜)：

50 首古典音樂巨作(50 Classics)

#### 註釋

即使在變更樂譜後執行其他操作，本書也不會重設為預設設定，50 首古典音樂巨作。當電源關閉時，它將重設為預設設定。

#### 註釋

- 您可以在播放預設樂曲的同時彈奏鍵盤，也可以變更從鍵盤播放的聲音。
- 根據所選樂譜，有些琴鍵不套用樂曲。按下此類鍵時，不會播放任何樂曲。

## 從樂曲的開頭播放

在播放過程中，同時按下[+R]和[-L]可跳轉到樂曲開頭的播放位置，然後以最後指定的速度繼續播放。

### 4. 按[DEMO/SONG]或[PLAY]停止播放。

[PLAY]、[+R]和[-L]指示燈熄滅。

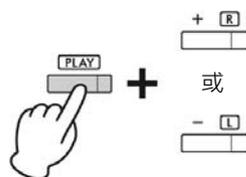
## 練習單手聲部

除示範(第 18 頁)外的所有樂曲，皆可單獨打開或關閉左手和右手聲部。

### 1. 開始播放預設樂曲(第 23 頁; 50 首古典音樂巨作和教學樂曲)或使用者樂曲(第 25 頁)。

### 2. 在按住[PLAY]時，按[+R]或[-L]關閉聲部。

在按住[PLAY]時重複按下同一按鈕可開啟和關閉播放。



對應「聲部」開啟時，該按鈕的指示燈亮起。

### 3. 練習已關閉的聲部。變更速度：

如果需要，可以變更速度以方便練習。詳細資料請參閱第 16 頁。

### 4. 按[PLAY]停止播放。

#### 註釋

- 選擇其他樂曲將重設開/關狀態。
- 有關二重唱樂曲各「聲部」的詳情資料，請參閱第 40 頁。
- 對於「使用者樂曲」，只有在獨立錄製左右聲部時，才能獨立開啟或關閉「聲部」(第 2 步驟，第 26 頁)。

## 從第一個音符立即播放(快速播放)

使用此「快速播放」功能，即可指定是否立即從第一個音符(開啟)播放該樂曲，或是播放第一個音符(關閉)之前存在的任何靜音或休止符。

### 開啟/關閉快速播放：

按住[DEMO/SONG]時，按 A#-1 鍵開啟功能，按 A-1 鍵關閉功能。



#### 預設設定：

開啟

# 錄製演奏

您不僅可以簡單地錄製鍵盤演奏(快速錄製)，還可以分別錄製兩個聲部(左手和右手)。錄製的資料將會被視為「使用者樂曲」儲存到本機。

## 錄製演奏

1. 選取所需的音色和其他參數，例如節拍(拍號)進行錄製。  
有關選取音色的說明，請參閱第 17 頁。如有必要，請在此步驟中設定其他參數，例如節拍(拍號)和效果。

2. 啟用「錄製就緒」模式。

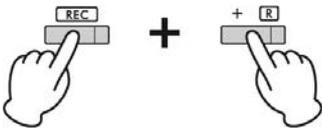
### 快速錄製

按[REC]啟用「錄製就緒」模式。即使同時使用右手和左手演奏，您的鍵盤演奏也將自動錄製右手聲部。請注意，右手和左手聲部已錄製的資料，將被「快速錄製」刪除。

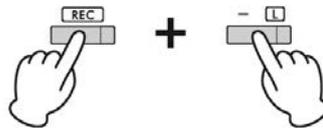


### 錄製到個別聲部

在按住[REC]時，按[+R]或[-L]以啟用您要錄製之聲部的「錄製就緒」模式。



錄製右手聲部([+R])



錄製左手聲部([-L])

如果資料已經錄製到另一個聲部，則該聲部中的資料將在錄製時播放。

如果要開啟或關閉「聲部」，請按住[PLAY]時按下相應的聲部按鈕([+R]或[-L])。

退出「錄製就緒」模式：

只需按[REC]。

3. 彈奏鍵盤或按[PLAY]開始錄製。

[REC]指示燈亮起，而「錄製聲部」指示燈以目前速度閃爍。

4. 按[REC]或[PLAY]停止錄製。

[REC]、[PLAY]、[+R]和[-L]指示燈閃爍，表示正在儲存錄製的資料。儲存操作完成後，指示燈將熄滅，表示錄製操作已完成。

5. 要收聽錄製的樂曲，請按[PLAY]開始播放。

再按一次[PLAY]停止播放。

### 錄製其他聲部

重複上述步驟。在第 2 步驟中，按照「錄製各個聲部」的說明進行操作。

### 須知

本機只能錄製一首樂曲。請注意，錄製其他樂曲時，已錄製的資料將會被新資料取代。

### 註釋

- 使用「Smart Pianis」應用程式(第 29 頁)即可將鍵盤演奏錄製為 MIDI/音訊資料，並儲存到智慧型裝置。
- 錄製時可使用節拍器，但節拍器的聲音不會被錄製下來。
- 如果鍵盤處於「雙人演奏」模式(第 22 頁)，資料會被錄製到各個聲部，但無法指定錄製到哪個聲部。
- 啟用「錄製就緒」模式時，如果本機的資料容量將滿，[REC]和[PLAY]指示燈會快速閃爍約三秒。

### 須知

請注意，將演奏錄製到內含資料的聲部時，將會以新的資料取代已錄製的資料。啟用「錄製就緒」模式時，如果[+R]或[-L]指示燈(以及[REC]和[PLAY]指示燈)閃爍，表示該聲包含已錄製的資料。

### 須知

儲存錄製的資料時(指示燈閃爍中)切勿關閉電源，否則所有錄製的資料都將遺失。

### 錄製容量

本機的最大容量 100 KB (約 11,000 個音符)。

## 變更錄製樂曲的初始設定

以下參數的設定可在錄製操作完成後變更。

- 如果是單個聲部：音色、音量平衡(音色重疊)、殘響深度
- 如果是整首樂曲：速度、殘響類型

1. 視需要設定上述參數。
2. 在按住[REC]時，按下所需的聲部([+R]或[-L])以進入「錄製就緒」模式。  
[REC]、[PLAY]和選取的「聲部」指示燈閃爍。  
在此狀態下，請勿再按[PLAY]或任何鍵，否則原始錄製的演奏資料將會被刪除。
3. 在按住[REC]時，按[PLAY]退出「錄製就緒」模式。  
[REC]、[PLAY]、[+R]和[-L]指示燈閃爍。完成儲存操作後，指示燈就會熄滅，表示該操作已經完成。

按[PLAY]播放樂曲以確認設定。

## 刪除錄製的資料

### 刪除整首樂曲：

1. 在按住[REC]時，按[DEMO/SONG]。  
[REC]和[PLAY]指示燈交替閃爍。  
如果要取消操作，請按[REC]。
2. 按[PLAY]刪除整首樂曲的資料。  
[REC]、[PLAY]、[+R]和[-L]指示燈閃爍。  
操作完成後，所有指示燈熄滅。

### 刪除特定聲部：

1. 在按住[REC]時，按[+R]或[-L] (取決於要刪除的聲部)以進入「錄製就緒」模式。  
[REC]、[PLAY]和選取的聲部([+R]或[-L])指示燈閃爍。
2. 按[PLAY]開始錄製而不彈奏鍵盤。  
選取的聲部([+R]或[-L])指示燈閃爍。
3. 按[REC]或[PLAY]停止錄製。  
為選取的聲部錄製的所有資料將被刪除，並且指示燈熄滅。

#### 註釋

如果使用者樂曲尚未錄製到本機，[REC]和[PLAY]指示燈會快速閃爍約三秒鐘。

# 與智慧型裝置或電腦一起使用

將本機連接到電腦或智慧型裝置，即可向智慧型裝置或電腦傳送/接收性能資料和樂曲資料。本機可使用 USB 纜線或藍牙連接到電腦或智慧型裝置。

## 須知

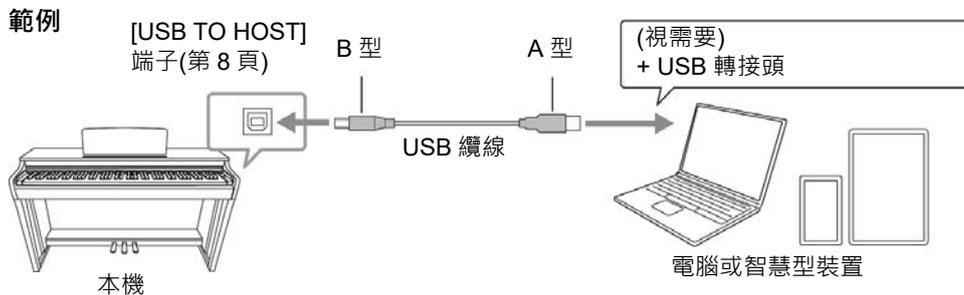
請勿將任何設備放置在不穩定的位置。否則可能會導致設備掉落並損壞。

## 註釋

有關使用 MIDI 的說明，請參閱「MIDI 參考資料」(第 7 頁)。

## 播放/錄製音訊資料(USB 音訊介面)

使用 USB 纜線將智慧型裝置或電腦連接到[USB TO HOST]端子，即可接收/傳輸數位音訊資料。可以使用本機的揚聲器收聽在連接裝置上播放的音訊資料，也可以使用音樂製作軟體或應用程式，在本機上將您的演奏錄製為音訊資料。



使用 Windows 電腦傳輸或接收音訊信號時，如果操作不穩定或出現延遲，請使用「Yamaha Steinberg USB Driver」。在下面的網站上，搜尋「Yamaha Steinberg USB Driver」並將其安裝在電腦上。有關安裝驅動程式的說明，請參閱下載檔隨附的《安裝指南》。

<https://download.yamaha.com/>

## 須知

如果使用本機的 DAW (數位音訊工作站)應用程式，請將音訊循環回送功能設定為關閉(第 28 頁)。否則，可能會發出很大的聲音，具體取決於電腦的設定。

## 註釋

- 根據電腦和智慧型裝置的型號或作業系統，可能會產生噪音，或者無法使用此功能。
- 如果在電腦上編輯與 Grand Expression Modeling 效果(第 33 頁)相關的 MIDI 資料，可能會出現意外聲音。

### 使用[USB TO HOST]端子時的注意事項

將智慧型裝置或電腦連接到[USB TO HOST]端子時，請務必遵守以下幾點，以避免智慧型裝置、電腦或本機凍結，損壞或丟失資料。

#### 須知

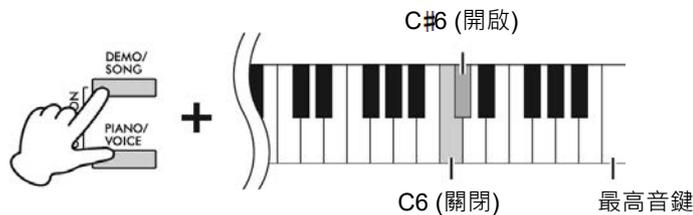
- 使用小於 3 公尺的 AB 型 USB 纜線。不能使用 USB 3.0 纜線。
- 在開啟/關閉本機電源或將 USB 纜線插入/拔出[USB TO HOST]端子之前，請執行以下操作。
  - 退出智慧型裝置/電腦上任何開啟的應用程式。
  - 確保本機沒有在傳輸資料。(即使彈奏鍵盤上的音符或播放樂曲，也會傳輸資料。)
- 如果有智慧型裝置/電腦與本機連接，以下操作之間必須相隔六秒以上：(1)當關閉本機的電源然後重新開啟時，或(2)交替連接/斷開 USB 纜線時。

如果智慧型裝置、電腦或本機發生凍結情況，請重新啟動應用程式或電腦/智慧型裝置，或關閉本機電源後重新開啟電源。

## 開啟/關閉音訊循環回送

您可以設定從[USB TO HOST]端子輸入的音訊聲音是否與本機上播放的演奏一起返回到電腦/智慧型裝置。在按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按 C6 鍵將此參數「關閉」或按 C#6 鍵將其「開啟」。

預設設定：開啟



## 在本機上透過藍牙收聽音訊(藍牙音訊)

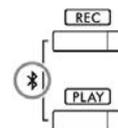
使用藍牙功能之前，請務必閱讀第 29 頁的「關於藍牙」。

可以使用藍牙音訊功能連接配備藍牙的音訊播放器，例如智慧型裝置或電腦。所連接裝置上的音訊播放由本機的內建揚聲器輸出。

### 藍牙功能

根據您購買產品的國家/地區，本機可能不具備藍牙功能。

如果控制面板上印有藍牙標誌，則表示該產品配備了藍牙功能。

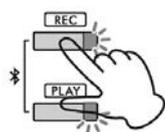


### 註釋

- 音訊播放器必須具備傳輸音訊資料的功能，才能透過無線通訊使用藍牙功能。為了正常操作，該裝置必須與 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 相容。
- 由於本機無法透過藍牙將音訊資料傳輸到外部裝置，因此無法連接藍牙耳機或揚聲器。

如果要透過藍牙連接，應打開本機的藍牙功能。預設情況下，藍牙功能設定為開啟，但您可以將其開啟/關閉(第 29 頁)。

1. 同時按住[REC]和[PLAY]按鈕三秒以上，與配備藍牙的裝置進行配對(配對\*)。



如果要取消配對，請按任一按鈕。

\*配對：

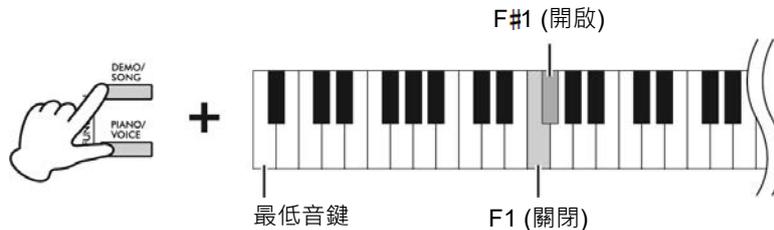
將本機註冊到配備藍牙的裝置並建立兩者之間無線通訊的相互識別。

2. 將音訊播放器的藍牙功能設定為開啟，然後從連接清單中選取本機「CLP-825 AUDIO」。請確保在[REC]和[PLAY]按鈕閃爍時完成此操作。
3. 在配備藍牙的裝置上播放音訊資料，以確認本機的內建揚聲器可以輸出音訊聲音。

## 開啟/關閉藍牙

如果要透過藍牙音訊或藍牙 MIDI 將本機連接到藍牙裝置，請開啟藍牙功能。

在按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按 F1 鍵將此參數「關閉」，或按 F#1 鍵將其「開啟」。



預設設定：開啟

### 關於 Bluetooth®

藍牙是一種使用 2.4 GHz 頻段在約 10 公尺(33 英尺)區域內的裝置之間進行無線通訊的技術。

#### 處理藍牙通訊

- 藍牙相容裝置使用的 2.4 GHz 頻段是許多裝置類型共用的無線電頻段。雖然藍牙相容裝置使用的技術可以最大限度地減少使用相同無線電頻段的其他元件的影響，但這種影響可能會降低通訊速度或距離，並在某些情況下中斷通訊。
- 訊號傳輸的速度和通訊的距離取決於通訊裝置之間的距離、障礙物的存在、無線電波條件和裝置類型。
- Yamaha 無法保證本機和相容藍牙功能的裝置之間都能使用無線連接。

## 使用便利的 Smart Pianist 應用程式

連接到智慧型裝置(如智慧型手機或平板電腦)並使用 Smart Pianist，即可使用各種極其便利的功能，例如查看樂譜和將演奏錄製到裝置上。直觀的視覺界面還有助於確認本機在目前設定。



有關應用程式和相容裝置的詳細資料，請造訪以下網站並查看「SmartPianist」頁面。  
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

在智慧型裝置上安裝 Smart Pianist 應用程式後，透過 USB 纜線或藍牙將本機連接到該裝置。關於如何連接裝置和使用應用程式的說明，請參閱《Smart Pianist 使用者指南》(第 7 頁)。

### 須知

當本機與 Smart Pianist 連接時，Smart Pianist 的設定會取代本機的所有設定。

### 註釋

連接 Smart Pianist 時，無法使用本機的控制面板。請使用 Smart Pianist 來控制本機。若要斷開 Smart Pianist，請關閉智慧型裝置的 Smart Pianist 或同時按本機的[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]按鈕。也可使用[⏻](待機/開啟)開關關閉本機來斷開 Smart Pianist。

## 透過藍牙連接

使用藍牙功能之前，請務必閱讀第 29 頁的「關於藍牙」。

如果要透過藍牙連接本機和智慧型裝置，您需要單獨進行藍牙 MIDI 和藍牙音訊設定。如果要使用 Smart Pianist，必須連接藍牙 MIDI。如果要從本機聆聽智慧型裝置上的音訊資料，也需要連接藍牙音訊。

### 註釋

- 根據您購買產品的國家/地區，本機可能不具備藍牙功能(第 28 頁)。
- 使用藍牙連接該裝置時，無法使用 Smart Pianist 以音訊格式錄製。如果要啟用音訊錄製功能，請使用 USB 纜線連接(請參閱下文)。

### 1. 使用藍牙音訊連接本機和智慧型裝置(第 28 頁)。

連接成功後，音訊資料可以從智慧型裝置傳輸到本機。

### 2. 使用 Smart Pianist 應用程式，透過藍牙 MIDI 連接本機和智慧型裝置。

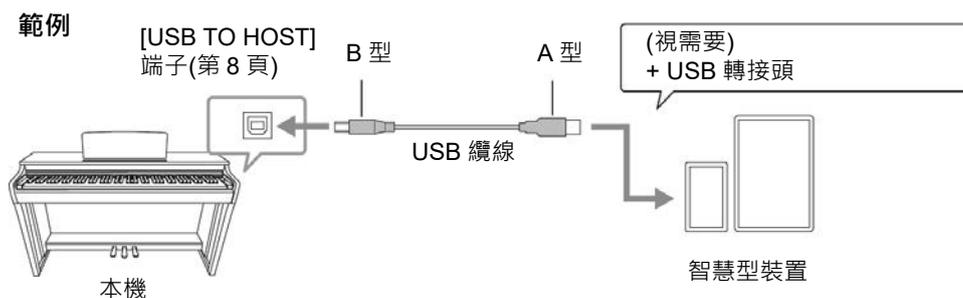
有關連接的詳細資料，請參閱《Smart Pianist 使用者指南》(第 7 頁)。進行配對時請務必選取「CLP-825 MIDI」。連接成功後，可以在本機和智慧型裝置之間傳送/接收 MIDI 資料。

## 使用 USB 纜線連接([USB TO HOST]端子)

使用 USB 纜線即可將智慧型裝置連接到本機的[USB TO HOST]端子。有關連接的說明，請參閱《Smart Pianist 使用者指南》(第 7 頁)。在使用[USB TO HOST]端子之前，請參閱第 27 頁上的「使用[USB TO HOST]端子時的注意事項」。

### 須知

使用小於 3 公尺的 AB 型 USB 纜線。電纜必須是符合 USB 標準的通訊纜線，而不是單純的充電纜線。



# 備份資料和初始化設定

## 關機時保留的資料

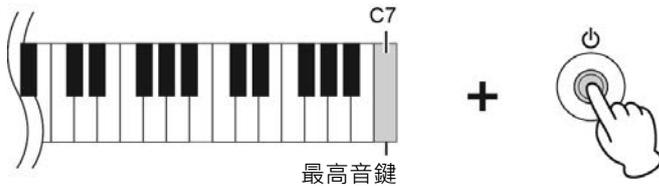
即使關閉電源，以下設定和資料也會保持不變。

<ul style="list-style-type: none"><li>• 節拍器音量</li><li>• 節拍器節拍(拍號)</li><li>• 觸鍵靈敏度</li><li>• 調音</li><li>• Intelligent Acoustic Control 深度</li><li>• Intelligent Acoustic Control 開啟/關閉</li><li>• 音量限制器開啟/關閉</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 雙耳取樣和立體聲優化器開啟/關閉</li><li>• 操作確認音效開啟/關閉</li><li>• 自動關機功能啟用/停用</li><li>• 揚聲器開啟/關閉</li><li>• 使用者樂曲資料</li><li>• 雙人演奏類型分離式/平衡式</li></ul>
--	---

## 初始化設定

此操作會將所有資料(使用者樂曲和藍牙配對資訊除外)重設為出廠預設設定。

如果要執行此操作，請同時按住 C7 (最高音)鍵並開啟電源。



### 須知

切勿在執行初始化操作時(即，當 [REC]、[PLAY]、[+R]和[-L]指示燈閃爍時)關閉電源。

### 註釋

如果本機因故無法使用或故障，請關閉電源並執行初始化。

## 確認本機的韌體版本

您可以透過英文語音確認本機的韌體版本。

在按住[DEMO/SONG]和[PIANO/VOICE]時，按 B0 鍵。



## 關於最新韌體版本

Yamaha 可能會不時更新產品的韌體以進行改善，恕不另行通知。請務必查看我們的網站以獲取最新版本的資訊，並為本機升級韌體。<https://download.yamaha.com/>

## 故障排除

問題	可能的原因和解決方案
電源突然和意外關閉。	這是正常現象，自動關機功能可能已啟用(第 10 頁)。如有必要，請停用自動關機功能。
本機的電源無法開啟。	插頭未正確連接。請確保 DC 插頭確實插入本機的 DC IN 插孔，且 AC 插頭確實插入 AC 插座(第 10 頁)。
打開或關閉電源時會聽到咔嗒聲或砰砰聲。	這是電流流經本機時的正常現象。
揚聲器或耳機發出噪音。	噪音可能是由於在靠近本機的情況下使用行動電話而造成的干擾。關閉行動電話，或將其移到離本機更遠的地方。
	將本機與智慧型裝置上的應用程式一起使用時，建議啟用裝置上的「飛行模式」，以避免產生通訊噪音。
	將智慧型裝置與本機無線連接時，請確保裝置上的藍牙設定已開啟。
整體音量低，或聽不到聲音。	主音量設定太低；請使用[VOLUME]旋鈕(第 10 頁)設定適當的音量。
	確保沒有將耳機或轉接頭連接到[PHONES]插孔(第 11 頁)。
	[Speaker](揚聲器)設定為[Off](關閉)。將揚聲器設定至[Normal](正常)或[On](開啟)(第 12 頁)。
	[Volume Limiter](音量設定器)設定為[On](開啟)。將[Volume Limiter](音量設定器)設定為[Off](關閉)(第 11 頁)。
確保[Local Control](本機控制)是開啟的。詳細資料請參閱「MIDI 參考資料」(第 7 頁)。	
踏板沒有作用。	踏板線可能未確實連接到[TO PEDAL]插孔。請務必將踏板線插入到底，直到線插頭的金屬部分完全消失(第 13 頁)。
Piano Voice 的音高和音質在特定琴鍵範圍內錯誤。	這是正常現象。 Yamaha 開發了 Piano Voices，以便盡可能忠實再現原始鋼琴聲音。這就是為什麼您可能會聽到在某個琴鍵範圍內強調的泛音，或者您可能會覺得聲音的音高或音質與另一個琴鍵範圍不同。
彈奏琴鍵會產生嘎嘎作響的聲音。	這是正常現象。 本機的鍵盤機構設計用於模擬原聲鋼琴的實際噪音。即使彈奏原聲鋼琴也會產生這種噪音。
[+R]和[-L]指示燈在啟動本機、選取樂曲或錄製完成時閃爍。	這是正常現象。 這是因為[+R]和[-L]指示燈可能會在本機的內部處理花費很長時間時閃爍。請注意，這些指示燈閃爍時無法進行任何操作。

問題	可能的原因和解決方案
配備藍牙的音訊播放器無法與本機配對或連接到本機。	檢查音訊播放器的藍牙功能是否已啟用。要透過藍牙連接音訊播放器和本機，兩個裝置都需要正常運作。
	音訊播放器和本機需要配對才能透過藍牙相互連接(第 28 頁)。
	如果附近有輸出 2.4 GHz 頻段訊號的裝置(微波爐、無線區域網裝置等)，請將本機遠離發射射頻訊號的裝置。

\* 根據您購買產品的國家/地區，本機可能不具有藍牙功能。有關是否包含藍牙功能的資訊，請參閱第 28 頁。

如需更多資訊，請查看以下網站的「常見問題 (FAQ)」：

<https://faq.yamaha.com/s/>

\* 提供英語、德語、法語、西班牙文和其他一些語言版本。

## 術語表

### VRM (Virtual Resonance Modeling)

在實際的原聲鋼琴上，如果踩下延音踏板並彈奏一個鍵，不僅按下鍵的琴弦會振動，還會導致其他琴弦和音板振動，每個琴弦都會影響其餘部分，從而產生豐富而明亮的共振，這種共振會持續和擴展。本機採用的 VRM 技術再現了琴弦和音板共振之間的複雜相互作用，使聲音更像真正的原聲鋼琴。由於共振會根據琴鍵和踏板的動作瞬間發生，因此可以改變按下琴鍵的時間以及踩下踏板的時間和深度，來表達性地改變聲音。

### Grand Expression Modeling

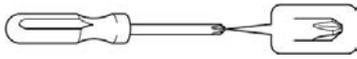
在實際的原聲鋼琴上，通過改變從按下鍵到釋放鍵的彈奏觸感，可以產生聲音的細微變化。例如，當將一個鍵按到底時，該鍵會撞擊下面的鍵床，噪音會到達琴弦，從而略微改變聲音。此外，當阻尼器放下來使琴弦靜音時，音調會隨著釋放琴鍵的速度而改變。Grand Expression Modeling 技術再現了聲音中的這些細微變化，這些變化會回應您的觸摸。使您可以通過強烈演奏來添加重音，或者通過輕柔地演奏來增加共鳴，以產生極富表現力的聲音。演奏斷斷續續時可以聽到清脆的音調，以及緩慢釋放琴鍵時產生的揮之不去的聲音。

# 鍵盤架組裝

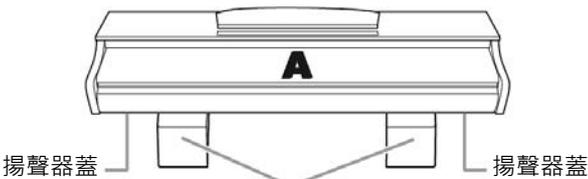
## ⚠️ 小心

- 請在具有充足空間的堅硬平坦地板上進行組裝。
- 注意不要混淆零件，並確保以正確的方向安裝所有零件。請按照下面給出的順序組裝設備。
- 組裝作業至少需要由兩個人進行。
- 請務必使用隨附的指定尺寸的螺絲。請勿使用任何其他螺絲，否則可能會導致產品損壞或故障。
- 將小零件(如螺絲)放在嬰兒接觸不到的地方。兒童可能會不小心吞下它們。
- 完成設備組裝後，請務必鎖緊所有螺絲。
- 如果要拆卸設備，請按照以下給出的組裝順序反向操作。

準備好合適尺寸的十字(+)螺絲起子。

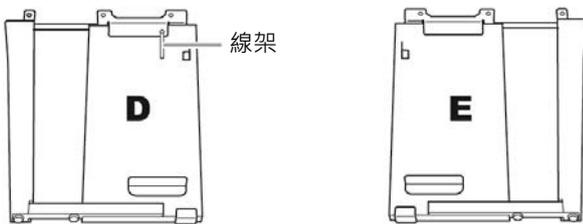
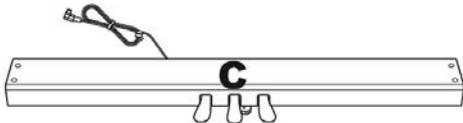


取出包裝中的所有零件，並確保備齊所有物品。



發泡苯乙烯墊

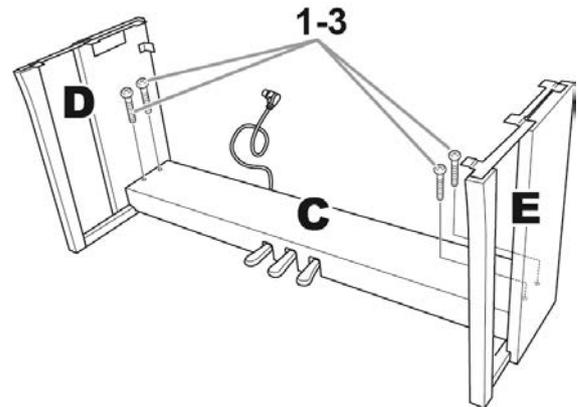
從包裝中取出泡沫苯乙烯墊，將它們放在地板上，然後將 A 置於其上。將墊子放置在不會遮住 A 底部連接器的位置。



根據您所在的地區，電源線和轉接器可能不包括在內，或與上圖所示的有所不同。請諮詢您的 Yamaha 經銷商。



## 1. 將 C 安裝到 D 和 E (用手指鎖緊)。



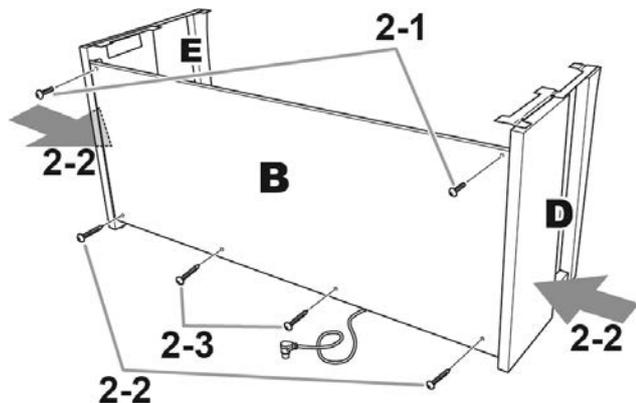
1-1 解開並拉直捆綁的踏板線。

1-2 將 D 和 E 對準 C 的每一端。

1-3 用手指擰緊長螺絲(6 × 20 mm)將 D 和 E 安裝到 C。

## 2. 安裝 B。

根據您購買的數位鋼琴型號，B 一側的表面顏色可能與另一側不同。在這種情況下，放置 B，使其表面顏色類似於 D 和 E 的一側面向演奏者。



**2-1** 將 B 上側的螺絲孔與 D 和 E 上的支架孔對齊，然後用手鎖緊兩個細螺絲(4 × 12 mm)，將 B 的上角連接到 D 和 E。

**2-2** 在從外部推動 D 和 E 的下部的同時，使用兩個自攻螺絲(4 × 20 mm)固定 B 的底端。

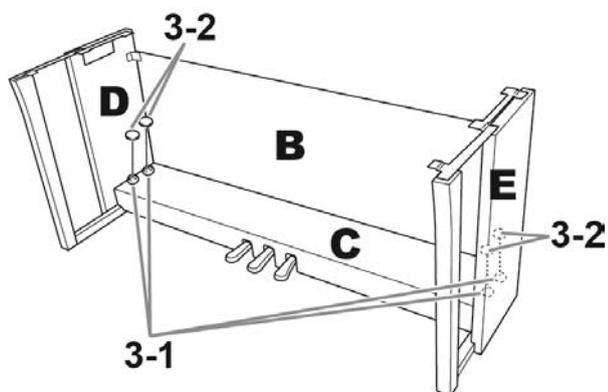
**2-3** 將另外兩個自攻螺絲(4 × 20 mm)插入另外兩個螺絲孔以固定 B。

**2-4** 牢固地鎖緊在步驟 2-1 中安裝的 B 頂部的螺絲。

## 3. 固定 C。

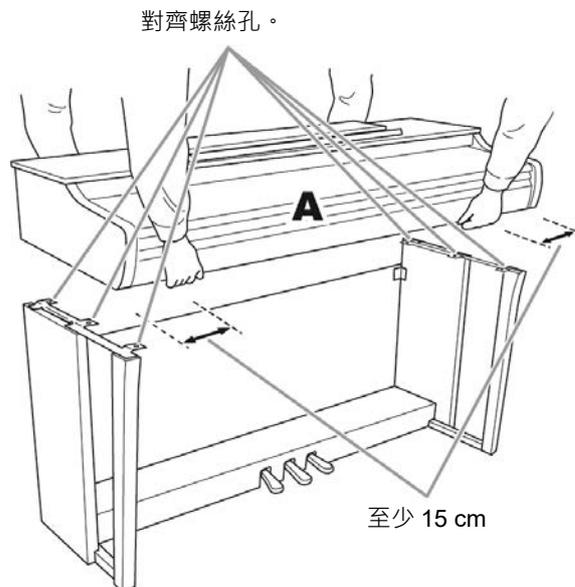
**3-1** 確實鎖緊在步驟 1-3 中安裝的 C 上的螺絲。

**3-2** 將蓋子連接到螺絲的頭部。



## 4. 安裝 A。

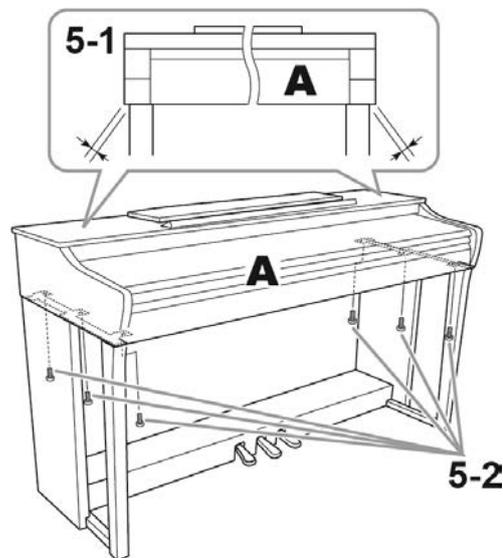
放置主機時，請務必將手放在距離主機兩端至少 15 cm 的地方。



小心

- 請特別小心，不要讓主機掉落或手指被其夾住。
- 請勿將主機保持在上述位置以外的任何位置。

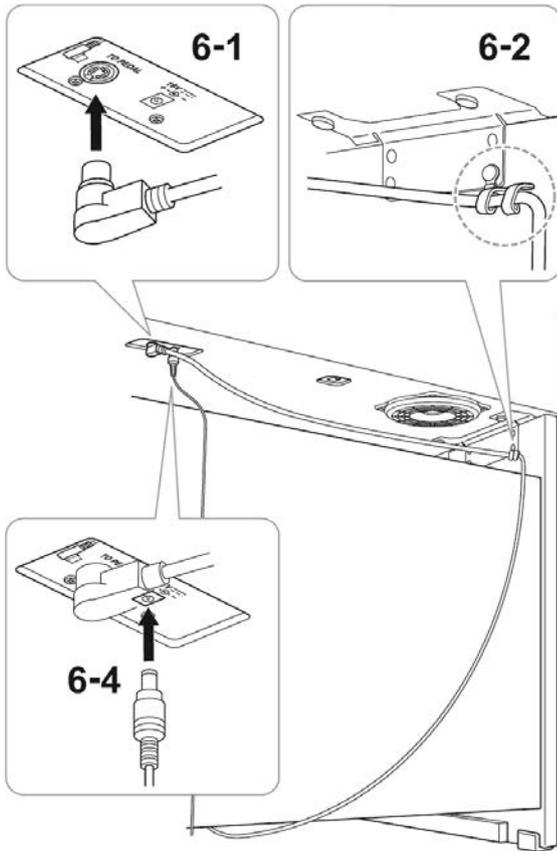
## 5. 固定 A。



**5-1** 調整 A 的位置，使 A 的左右兩端均勻地伸出 D 和 E 之外(從前方看)。

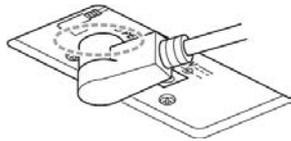
**5-2** 從前面鎖緊短螺絲(6 × 16 mm)固定 A。

## 6. 連接踏板線和 AC 轉接器。



### 6-1 將踏板線插頭從後面插入踏板連接器。

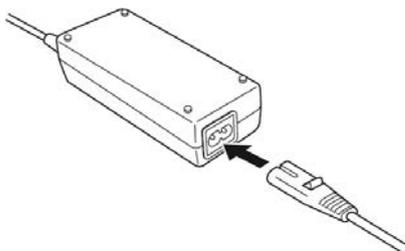
連接踏板線時，將插頭確實插入，直到看不到金屬部分。



### 6-2 將線架牢固地纏繞在踏板線上。

線架連接到 D。

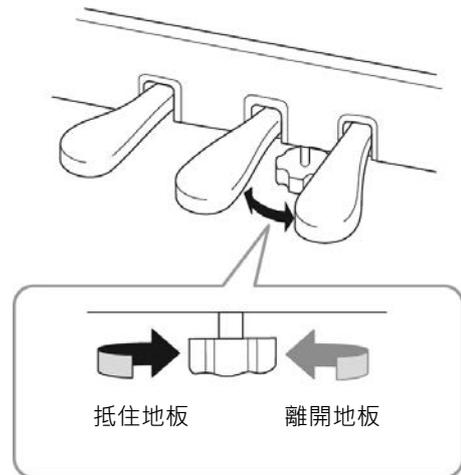
### 6-3 將電源線的一端連接到 AC 轉接器。



### 6-4 將 AC 轉接器的 DC 插頭插入 DC IN 插孔。

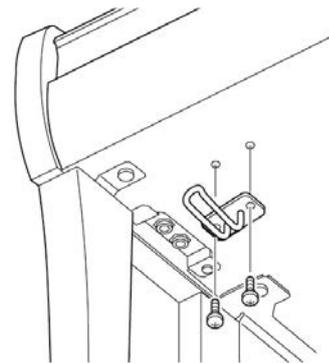
## 7. 設置調整器。

旋轉調節器，直到與地板表面牢固接觸。



## 8. 安裝耳機掛架。

如圖所示，使用兩個細螺絲(4 × 10 mm)安裝耳機掛架。



### 組裝後檢查表

- 沒有未使用的零件。
- 即使搖晃本機，本機也很穩固。
- 踏板調整器確實抵住地板表面。
- 踏板線和電源線都牢固地插入正確的插孔。

→ 如果上述任何項目尚未確認，請查看組裝程序並更正任何錯誤。

### ⚠ 小心

如果您在鍵盤上彈奏時主機吱吱作響或呈現其他不穩狀態，請參閱組裝圖並重新鎖緊所有螺絲。

# 規格

			CLP-825
產品名稱			數位鋼琴
尺寸/重量	寬度 [適用於拋光面漆的型號]		1,350 mm (53-1/8") [1,353 mm (53-1/4")]
	高度 [適用於拋光面漆的型號]	譜架蓋上	849 mm (33-7/16") [851 mm (33-1/2")]
		譜架抬起	1,003 mm (39-1/2") [1,005 mm (39-9/16")]
	深度 [適用於拋光面漆的型號]		411 mm (16-3/16") [411 mm (16-3/16")]
	重量 [適用於拋光面漆的型號]		45 kg (99 lb, 3 oz) [47 kg (103 lb, 10 oz)]
控制介面	鍵盤	琴鍵數	88
		類型	GrandTouch-S 鍵盤：合成黑檀木和象牙調琴鍵面・逸出
		觸鍵靈敏度	Hard (硬)、Medium (中等)、Soft (柔和)、Fixed (固定)
	踏板	踏板數	3：延音(含半踏板功能)、持音、柔音
		GrandTouch 踏板	有
面板	語言	英文	
機相	鍵盤蓋風格		滑動
	譜架		有(含譜夾)
音色	音色產生器	鋼琴聲音	Yamaha CFX・Bösendorfer Imperial
		雙耳取樣	有(僅“CFX Grand”)
		VRM (Virtual Resonance Modeling)	有
		Grand Expression Modeling	有
	複音(最大)	256	
預設	音色數	10	
效果	類型	Reverb	4 種
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	有
		立體聲優化器	有
	功能	音色重疊	有
雙人演奏		有	
樂曲	預設	預設樂曲數	10 首音色示範樂曲、50 首經典樂曲 + 303 首教學樂曲
	MIDI 錄製	樂曲數	1
		音軌數	2
		資料容量	約 250 KB/每首(約 11,000 個音符)
	相容的資料格式	播放	SMF (格式 0、格式 1)
錄製		SMF (格式 0)	
功能	整體控制	節拍器	有
		速度範圍	5 – 280
		移調	-6 – 0 – +6
		調音	414.8 – 440.0 – 466.8 Hz (增量約 0.2 Hz)
		USB 音訊介面	44.1 kHz、24 bit、立體聲

			CLP-825
功能	藍牙 (可能沒有此功能，具體取決於您購買本機的國家/地區。)	Audio	支援的設定檔：A2DP · 相容編解碼器：SBC
		MIDI	符合藍牙低功耗 MIDI 規格
		藍牙版本	5.0
		無線輸出	Bluetooth Class 2
		最大通訊距離	約 10 m
		無線電頻率	2,401 – 2,481 MHz
		最大輸出功率(EIRP)	4 dBm
		調變類型	GFSK
儲存裝置與連接性	連接性	耳機	標準立體聲耳機插孔(× 2)
		USB TO HOST	Type B
		DC IN	16 V
擴大機與揚聲器	擴大機	20 W × 2	
	揚聲器	12 cm 含擴散器 × 2	
電源	AC 轉接器	PA-300C (輸出：DC 16 V、2.4 A)	
	功耗	12 W	
	自動關機	有	
隨附配件	<ul style="list-style-type: none"> <li>使用手冊</li> <li>《50 首古典音樂巨作》音樂書</li> <li>線上會員產品註冊</li> <li>琴椅*</li> <li>電源線*/AC 轉接器*：PA-300C</li> </ul> * 視您所在地區而定，可能不包含。請向 Yamaha 經銷商查詢。		
另售配件 (視您所在地區而定，可能不提供。)	<ul style="list-style-type: none"> <li>耳機：HPH-150、HPH-100、HPH-50</li> <li>踏板單元：FC35</li> <li>AC 轉接器：PA-300C</li> </ul>		

\* 本手冊的內容適用於出版當時的最新規格。如需最新的手冊，請造訪 Yamaha 網站，下載手冊檔案。各地的規格、配備或另售配件不一定相同，請洽詢當地 Yamaha 經銷商。

### 使用者收集和處置舊設備的資訊：



產品、包裝和/或隨附文件上的此符號，表示使用過的電氣和電子產品不應與一般生活垃圾混合。

為了正確處理、回收和再利用舊產品，請根據您所在國家/地區的法律將它們帶到適用的收集點。

通過正確處理這些產品，您將幫助節省寶貴的資源，並防止因廢物處理不當而可能對人類健康和環境產生任何潛在的負面影響。

有關舊產品收集和回收的更多資訊，請洽詢當地的市政當局、廢物處理服務機構或購買物品的銷售點。

#### 對於歐盟的企業使用者：

如果您想去棄電氣和電子設備，請洽詢經銷商或供應商以獲取更多資訊。

#### 歐盟以外其他國家/地區的處置資訊：

此符號僅在歐盟有效。如果您想丟棄這些物品，請洽詢當地主管機關或經銷商，並要求提供正確的處理方法。

# 索引

## 數值

- 50 Classical Music Masterpieces  
50 首古典音樂巨作.....23、40

## A

- AC adaptor AC 轉接器.....10
- Audio Loopback 音訊循環回送.....28
- Auto Power Off 自動關機.....10

## B

- Backing up Data 備份資料.....31
- Beat 節奏.....16
- Binaural Sampling 雙耳取樣.....12
- Bluetooth 藍牙.....28

## C

- Computer 電腦.....27

## D

- Damper Pedal 延音踏板.....13
- Delete 刪除.....26
- Demo Song List 示範樂曲清單.....18
- Demo Songs 示範樂曲.....18
- Dual mode 音色重疊模式.....21
- Duo 雙人演奏.....22

## F

- Firmware version 韌體版本.....31

## G

- Grand Expression Modeling.....15、33

## H

- Half-pedal 半踏板.....13
- Headphones 耳機.....11
- Hz (Hertz) Hz (赫茲).....20

## I

- Initializing 初始化.....31
- Intelligent Acoustic Control (IAC).....14

## K

- Key Cover 鍵盤蓋.....9

## L

- Left-hand Part 左聲部.....24
- Lesson Songs 教學樂曲.....40

## M

- Metronome 節拍器.....16
- Music Rest 譜架.....9

## O

- Octave 八度.....21
- Operation Confirmation Sounds  
操作確認音效.....15

## P

- Pairing 配對.....28
- Panel Controls and Terminals  
面板控制器和端子.....8
- Pedals 踏板.....13
- Pitch 音高.....20
- Playback 播放.....23
- Power 電源.....10

## Q

- Quick Play 快速播放.....24

## R

- Recording 錄製.....25
- Reverb 殘響.....19
- Reverb Depth 殘響深度.....19
- Reverb Type 殘響類型.....19
- Right-hand Part 右聲部.....24

## S

- Smart Device 智慧型裝置.....27
- Smart Pianist.....29
- Smart Pianist User Guide  
Smart Pianist 使用指南.....7
- Soft Pedal 柔音踏板.....13
- Song 樂曲.....23
- Song List 樂曲清單.....40
- Sostenuto Pedal 持音踏板.....13
- Speaker 揚聲器.....12
- Stereophonic Optimizer 立體聲優化器.....12

## T

- Tempo 速度.....16
- Time signature 拍號.....16
- Touch Sensitivity 觸鍵靈敏度.....15
- Transpose 移調.....20
- Tuning 調音.....20

## U

- USB 音訊介面.....27
- USB TO HOST.....8、27、30
- User Song 使用者樂曲.....25

## V

- Voice 音色.....17
- Voice List 音色清單.....17
- Volume 音量.....8、16
- Volume Limiter 音量限制器.....11
- VRM (Virtual Resonance Modeling)  
模擬共鳴系統.....14、33

# 樂曲清單

## 50 首古典音樂巨作 (50 Classics)

編號	曲名	作曲者
<b>Arrangements</b>		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonate op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duets</b>		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Original Compositions</b>		
21	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

## 教學樂曲

編號	書名	標題編號/曲名	作曲者
1-50	Vorschule im Klavierspiel op.101	1-106	F. Beyer
1-50		51-100	
1-6		101-106	
1-25	25 Etudes faciles et progressives op.100	1 La candeur	J. F. Burgmüller
		2 Arabesque	
		3 Pastorale	
		4 Petite réunion	
		5 Innocence	
		6 Progrès	
		7 Courant limpide	
		8 La gracieuse	
		9 La chasse	
		10 Tendre fleur	
		11 La bergeronnette	
		12 Adieu	
		13 Consolation	
		14 La styrienne	
		15 Ballade	
		16 Douce plainte	
		17 Babillarde	
		18 Inquiétude	
		19 Ave Maria	
		20 Tarentelle	
		21 Harmonie des anges	
		22 Barcarolle	
		23 Retour	
		24 L'hirondelle	
		25 La chevaleresque	
1-50	100 Übungsstücke op.139	1-50	C. Czerny
1-50		51-100	
1-30	30 Etudes de mécanisme op.849	1-30	C. Czerny
1-20	The Virtuoso Pianist	1-20	C-L. Hanon
21-42		1-Variation. 1-22	

### Duet Songs

- Nos. 16-20 of "50 Classical Music Masterpieces"
- Nos. 1-11 of the Vorschule im Klavierspiel op.101 of "Lesson Songs" as well as 32-34, 41-44, 63-64, and 86-87

上面列出的樂曲是二重奏樂曲。

右手部分([+R])是給第一位彈奏者的右手使用·左手部分([-L])是給第一位彈奏者的左手使用·第二位彈奏者的部分無法關閉。

# Clavinova. CLP-825 快速操作指南

## 3 節拍器設定

目前速度值的語音確認

速度(節拍器、樂曲等)

節拍器節奏

節拍器音量

METRONOME +

將數值增加 1 :

將數值減少 1 :

A-1 B-1 C0 D0 E0 F0 G0 A0 B0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5

## 4 其他設定

操作確認音效

自動關機

目前系統版本的語音確認

藍牙

IAC 深度

移調

本機控制

程式變更

控制變更

MIDI 傳送聲道

MIDI 接收聲道

揚聲器

音訊循環回送

音量限制器

DEMO/SONG

PIANO/VOICE

開

停用

440.0 Hz

442.0 Hz

開

開

預設設定

往下 1 步長

往上 1 步長

-6

-4

-2

0 (正常音高)

+1

+3

+5

開/關

開/關

往下 1 步長

往上 1 步長

開

往下 1 步長

往上 1 步長

全部

開

正常

開

開

20%

80%

50%

A-1 B-1 C0 D0 E0 F0 G0 A0 B0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4 C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5 C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6 C7

## 5 調音設定

往上調音 (約 0.2 Hz 步長) :

往下調音 (約 0.2 Hz 步長) :

預設音高 : 440.0 Hz

## 6 雙人演奏設定

開啟或關閉雙人演奏 :

## 7 藍牙(音訊)配對

開始配對 :



在按住適用按鈕的同時，按下下面顯示的突出顯示的鍵或按鈕之一，以選取樂曲或設定參數。

## 1 樂曲播放

如果要選曲樂曲，請按照步驟**1**(音樂書選曲)，然後按照步驟**2**(樂曲編號選曲)。

快速播放

1 音樂書選取

示範樂曲

2 樂曲編號選取

A#-1	C#0	D#0	F#0	G#0	A#0	C#1	D#1	F#1	G#1	A#1	C#2	D#2	F#2	G#2	A#2	C#3	D#3	F#3	G#3	A#3	C#4	D#4	F#4	G#4	A#4	C#5	D#5	F#5	G#5	A#5	C#6	D#6	F#6	G#6	A#6																																	
Off	50 Classics	Beyer 1-50	Beyer 51-100	Beyer 101-106	Burgmüller 1-25	Czerny 100, 1-50	Czerny 100, 51-100	Czerny 30, 1-30	Hanon	CFX Grand	Bösendorfer	Pop Grand	Stage E. Piano	Harpischord	Vibraphone	Pipe Organ	Jazz Organ	Strings	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
A-1 B-1	C0	D0	E0	F0	G0	A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7																		

1 音樂書	2 樂曲編號
50 Classical Music Masterpieces (50 Classics)	1-50
Beyer 1-50	1-50
Beyer 51-100	1-50
Beyer 101-106	1-6
Burgmüller 1-25	1-25
Czerny 100, 1-50	1-50
Czerny 100, 51-100	1-50
Czerny 30, 1-30	1-30
Hanon 1-20	1-20
Hanon 1-Variation 1-22	21-42

### 50 首古典音樂巨作(編號/樂曲)

1 Canon D dur	11 Salut d'amour op.12	21 Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	31 Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	41 Humoresque
2 Air On the G String	12 From the New World	22 Menuett G dur BWV Anh.114	32 Etude op.10-12 "Revolutionary"	42 Arietta
3 Jesus, Joy of Man's Desiring	13 Sicilienne	23 Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	33 Valse op.64-1 "Petit chien"	43 Tango (España)
4 Twinkle, Twinkle, Little Star	14 Clair de lune	24 Turkish March	34 Nocturne op.9-2	44 The Entertainer
5 Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	15 Jupiter (The Planets)	25 Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	35 Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	45 Maple Leaf Rag
6 Ode to Joy	16 Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	26 Für Elise	36 Träumerei	46 La Fille aux Cheveux de Lin
7 Wiegenlied op.98-2	17 Menuett G dur	27 Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	37 Barcarolle	47 Arabesque No.1
8 Grande Valse Brillante	18 Marcia alla Turca	28 Impromptu op.90-2	38 La prière d'une Vierge	48 Cakewalk
9 Polonaise op.53 "Héroïque"	19 Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	29 Frühlinglied op.62-6	39 Liebesträume No.3	49 Je te veux
10 La Campanella	20 The Nutcracker Medley	30 Fantaisie-Impromptu	40 Blumenlied	50 Gymnopédies No.1

## 2 音色設定

音色

殘響類型

殘響深度

VRM

雙耳

Grand Expression Modeling

雙人演奏

音量平衡

八度轉換

觸鍵

A#-1	C#0	D#0	F#0	G#0	A#0	C#1	D#1	F#1	G#1	A#1	C#2	D#2	F#2	G#2	A#2	C#3	D#3	F#3	G#3	A#3	C#4	D#4	F#4	G#4	A#4	C#5	D#5	F#5	G#5	A#5	C#6	D#6	F#6	G#6	A#6															
CFX Grand	Bösendorfer	Pop Grand	Stage E. Piano	Harpischord	Vibraphone	Pipe Organ	Jazz Organ	Strings	Recital Hall	Concert Hall	Chamber	Club	Off	往下 1 步長	Default setting	往 上 1 步	關	On	關	Static	Dynamic	Balanced	Separated	Default setting	往下 1 步長	往 上 1 步長	-1 (Voice 2)	0 (Voice 2)	+1 (Voice 2)	-1 (Voice 1)	0 (Voice 1)	+1 (Voice 1)	Soft	Hard	Medium	Fixed														
A-1 B-1	C0	D0	E0	F0	G0	A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7